



D

Wichtige Sicherheitshinweise

Die Installation Ihrer neuen Leuchte darf ausschließlich von autorisierten Fachpersonen durchgeführt werden.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



PL

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ta instalację nowej lampy mogą przeprowadzać wyłącznie autoryzowani instalatorzy



www.till-hilft.de



Montagehilfen



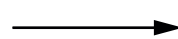
GB

Important safety instructions

The installation of your new luminaire may only be carried out by authorized specialists.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



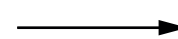
SK

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Inštaláciu lampy smú vykonať výhradne autorizovaní



www.till-hilft.de



Montagehilfen



FR

signes de sécurité importantes

La L'installation votre nouveau luminaire doit uniquement être réalisée par des spécialistes autorisés



www.till-hilft.de



Montagehilfen



HU

Fontos biztonsági utmutatások

Az On Új lámpájának beszerelését kizárólag hivatalos szakember végezheti el



www.till-hilft.de



Montagehilfen



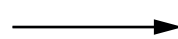
IT

Important disposizioni di sicurezza

L'installazione della il loro nuovo lampada può essere eseguita solo ed esclusivamente da personale tecnico autorizzato.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



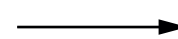
RO

Instrucțiuni de siguranță importante

Instalarea noii dumneavoastră lămpi este permisă exclusiv specialiștilor autorizați



www.till-hilft.de



Montagehilfen



NL

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

De installatie van de nieuwe lamp moet worden uitgevoerd door vakbekwame personen worden uitgevoerd.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



TR

Önemli güvenlik uyarıları

Yeni lamba montajı yetkin kişiler tarafından yapılmalıdır



www.till-hilft.de



Montagehilfen



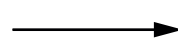
CZ

Důležitá bezpečnostní pokyny

Instalaci nových svídel smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



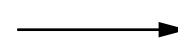
RU

важная информация по технике безопасности

Установка вашей новой лампы должна выполняться квалифицированным персоналом



www.till-hilft.de



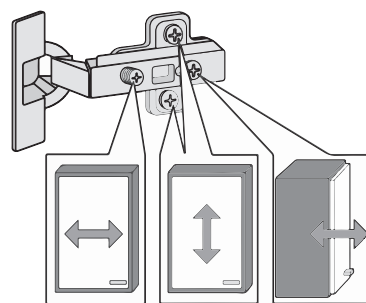
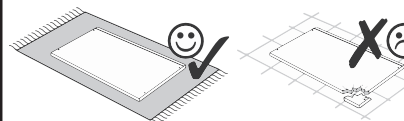
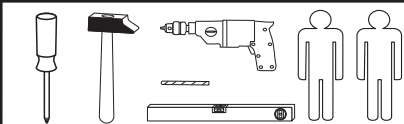
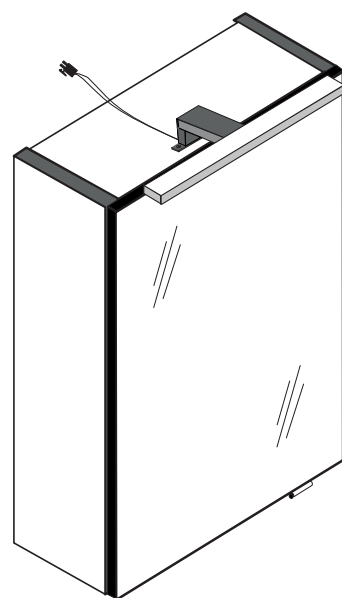
Montagehilfen



89904.330



88706.531



Das beigegefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B.: Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zu Rate.

Приложенный материал для крепления к стене (дюбели и винты) пригоден только для жестких кладок (например, бетонные или кирпичные стены). Для других настенных конструкций необходимы смотря по обстоятельствам специальные дюбели и другие винты. При необходимости проконсультируйтесь у специалиста.

Załączony materiał do mocowania do ściany (kolki rozprężne i wkręty) nadaje się tylko do ścian murowanych (np. z betonu lub cegiel). Do ścian wykonanych w innych technologiach konieczne być mogą specjalne kolki rozprężne i inne wkręty. W razie potrzeby skorzystaj z fachowej pomocy

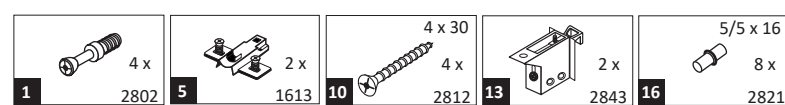
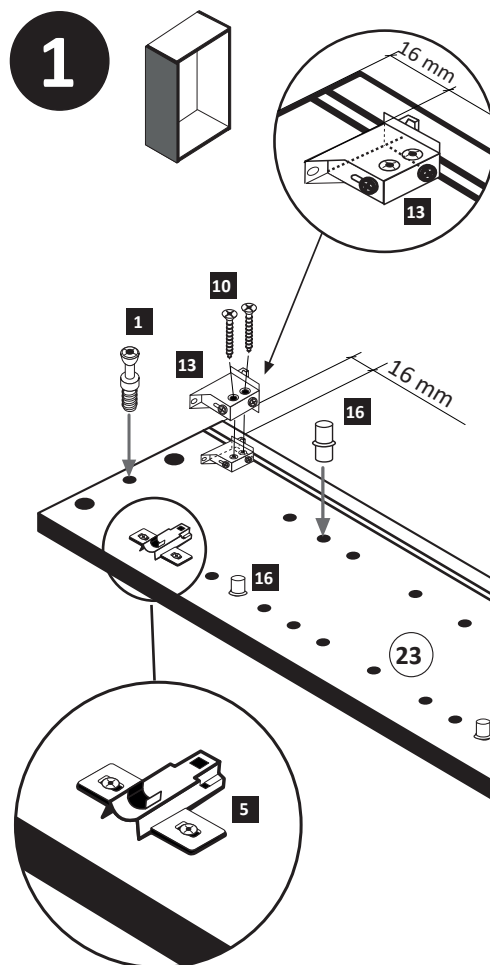
The accompanying wall mounting hardware (anchors and screws) is suitable only for solid masonry (eg concrete or brick walls). For other wall structures are possibly special anchor bolts and other necessary. Tighten if necessary, an expert.

De begeleidende wandmontage hardware (pluggen en schroeven) is alleen geschikt voor massief metselwerk (bijvoorbeeld beton of bakstenen muren). Voor andere muur structuren zijn eventueel bijzondere ankerbouten en andere noodzakelijke. Draai indien nodig, een deskundige.

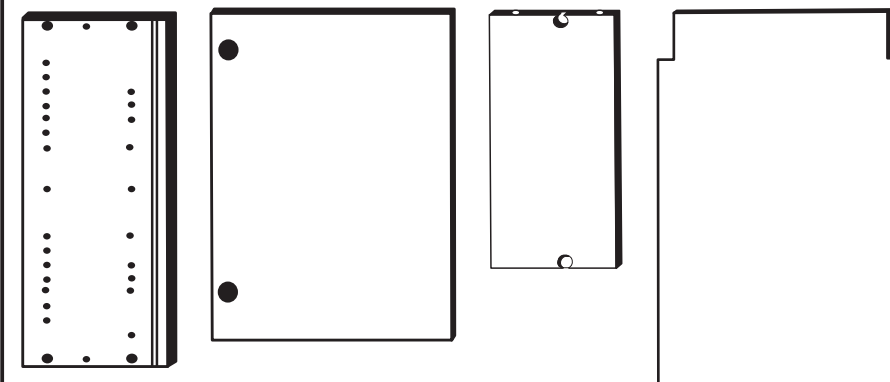
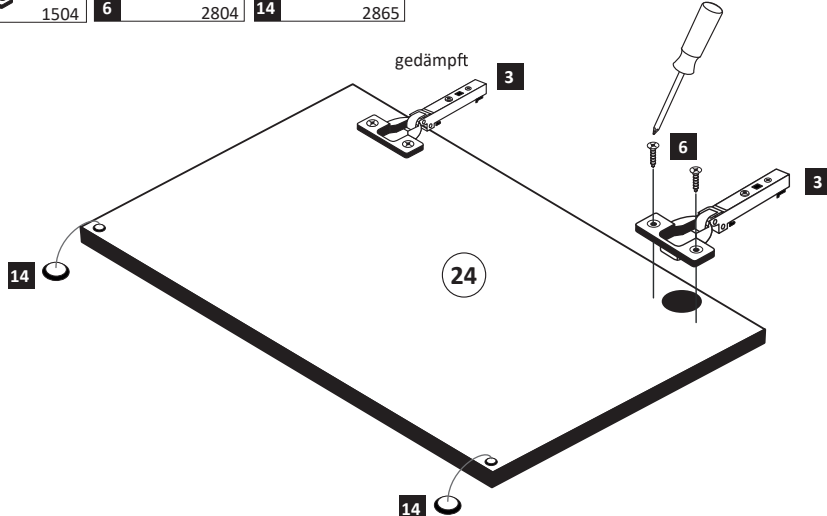
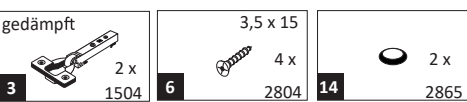
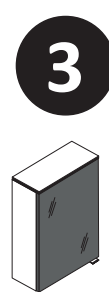
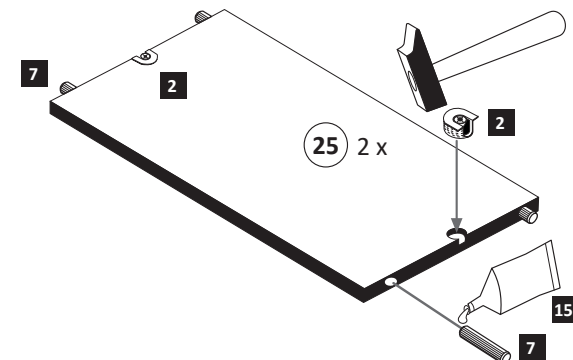
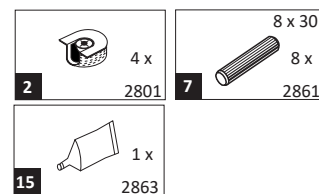
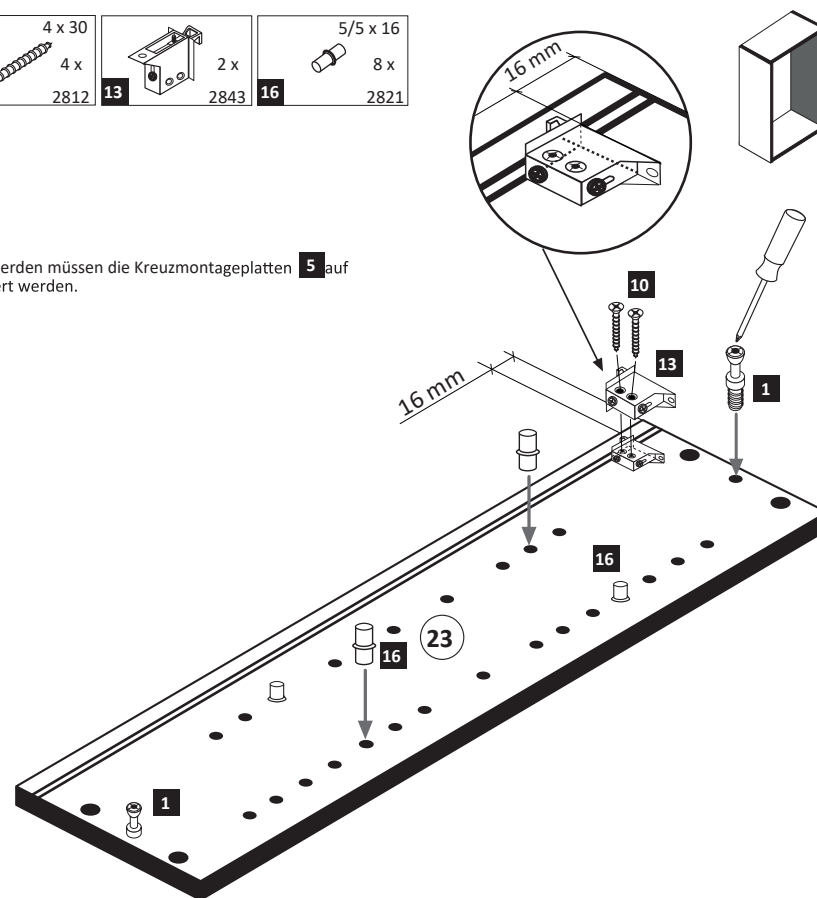
Le mur d'accompagnement matériel de montage (chevilles et les vis) ne convient que pour la maçonnerie solide (par exemple en béton ou des murs de briques). Pour les structures de mur d'autres sont peut-être spéciale boulons d'ancrage et d'autres nécessaires. Serrer le cas échéant, un expert.

Il muro di accompagnamento hardware di montaggio (tasselli e viti) è'e adatto solo per muratura piena (ad esempio calcestruzzo o muratura). Per le altre strutture murarie sono forse speciali bulloni di ancoraggio e necessari di altri. Serrare se necessario, un esperto.

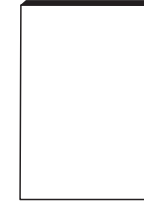
Ekteki duvara sabit montaj malzemeleri (dübel ve vidalar), sadece sağlam duvarlar için (örnek: beton veya tuğla) elverişlidir. Başka duvarlar için özel dübeller ve farklı vidalar gerekebilir. Gerekliğinde bir uzmana danışınız.



ACHTUNG !
Montagebeispiel Linksanschlag !
Soll die Tür rechts angeschlagen werden müssen die Kreuzmontageplatten 5 auf dem rechten Seitenteil 23 montiert werden.



23 2 x 24 1 x 25 2 x 26 1 x



27 2 x

4

15

1 x 2863

D Leim
GB Glue
NL Lijm
PL Klej
TR Tutkal
F Colle
I Colla

20 min.

6

17

25 x 2862

8

8

3 x 1098

9

3,0 x 15 6 x 2803

9

19

1 x 2 x

5

18

1 x

4,0 x 60 2 x 5314

Variante 1: Trafomontage unten

Variante 2: Trafomontage oben

Die Montage der elektrischen Teile und Verbindungen sind unter Berücksichtigung der VDE 0100 Teil 701 von einer Fachkraft des Elektrohandwerks vorzunehmen.

Bitte nur einen Ausschnitt aussägen. (Montagevariante)

Variante1 Trafomontage unten

Variante2 Trafomontage oben

7

Scharnierzmontage

Scharnier lösen

10

11

5,8 x 55 2 x 2840

12

8 x 30 2 x 2842

Seite 2 von 2

D**Wichtige Pflegehinweise**

Bitte beachten Sie die wichtigen Pflegehinweise auf unserer Internetseite

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**GB****Important care instructions**

Please note the important care instructions on our website

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**FR****Instructions d'entretien importantes**

S'il vous plaît noter les instructions de soins importants sur notre site Web

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**IT****Importanti istruzioni per la cura**

Si prega di notare le importanti istruzioni per la cura sul nostro sito web

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**NL****Belangrijke zorginstructies**

Let op de belangrijke zorginstructies op onze website

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**CZ****Důležité pokyny pro péči**

Vezměte prosím na vědomí důležité pokyny pro péči na našich webových stránkách

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**PL****Ważne instrukcje dotyczące pielęgnacji**

Zwróć uwagę na ważną instrukcję dotyczącą pielęgnacji na naszej stronie internetowej

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**SK****Dôležité pokyny na starostlivosť**

Dbajte na dôležité pokyny týkajúce sa starostlivosti na našich webových stránkach

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**HU****Fontos kezelési utasítások**

Kérjük, vegye figyelembe a honlapunkon található fontos kezelési útmutatót

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**RO****Instrucțiuni importante de îngrijire**

Rețineți instrucțiunile importante de îngrijire de pe site-ul nostru

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**TR****Önemli bakım talimatları**

Lütfen web sitemizdeki önemli bakım talimatlarını dikkate alınız

www.till-hilft.de

Pflegehinweise

**RU****Важные инструкции по уходу**

Обратите внимание на важные инструкции по уходу на нашем веб-сайте

www.till-hilft.de

Pflegehinweise





88111.311

1 4 x 2802	2 4 x 2801	3 6,3 x 11 8 x 2815	4 8 x 30 8 x 2861	5 5,8 x 55 2 x 2840	6 8 x 30 2 x 2842
7 1 x 2881	8 1 x 2880	9 4 x 2865	10 Leim 1 x 2863	11 4 x 27 4 x 2829	12 2 x 2845
13 2 x 2849	14 4 x 15 2 x 2810	15 2 x	16 M4 4 x	17 4 x 1121	18 3,5 x 15 24 x 2804
19 4 x 1122	20 1 x R 5285.300	21 1 x L 5285.300	22 3 x 13,5 2 x 1123	23 6,3 x 16 8 x 2816	24 4 x 9 4 x
25 5 x 30 2 x	26 1 x R 5285.400	27 1 x L 5285.400	28 1 x R 5284.400	29 1 x	30 1 x

Das beigegefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B.: Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zu Rate.

Приложенный материал для крепления к стене (дюбели и винты) пригоден только для жестких кладок (например, бетонные или кирпичные стены). Для других настенных конструкций необходимы смотря по обстоятельствам специальные дюбели и другие винты. При необходимости проконсультируйтесь у специалиста.

Załączony materiał do mocowania do ściany (kolki rozprężne i wkręty) nadaje się tylko do ścian murowanych (np. z betonu lub cegiel). Do ścian wykonanych w innych technologiach konieczne być mogą specjalne kolki rozprężne i inne wkręty. W razie potrzeby skorzystaj z fachowej pomocy.

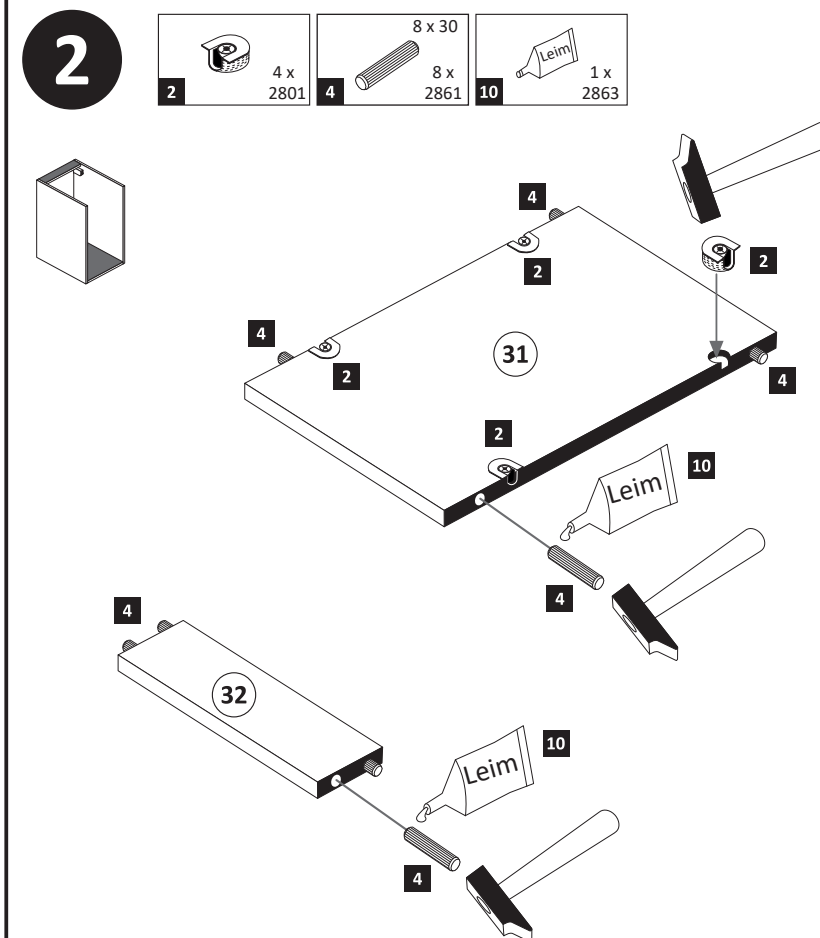
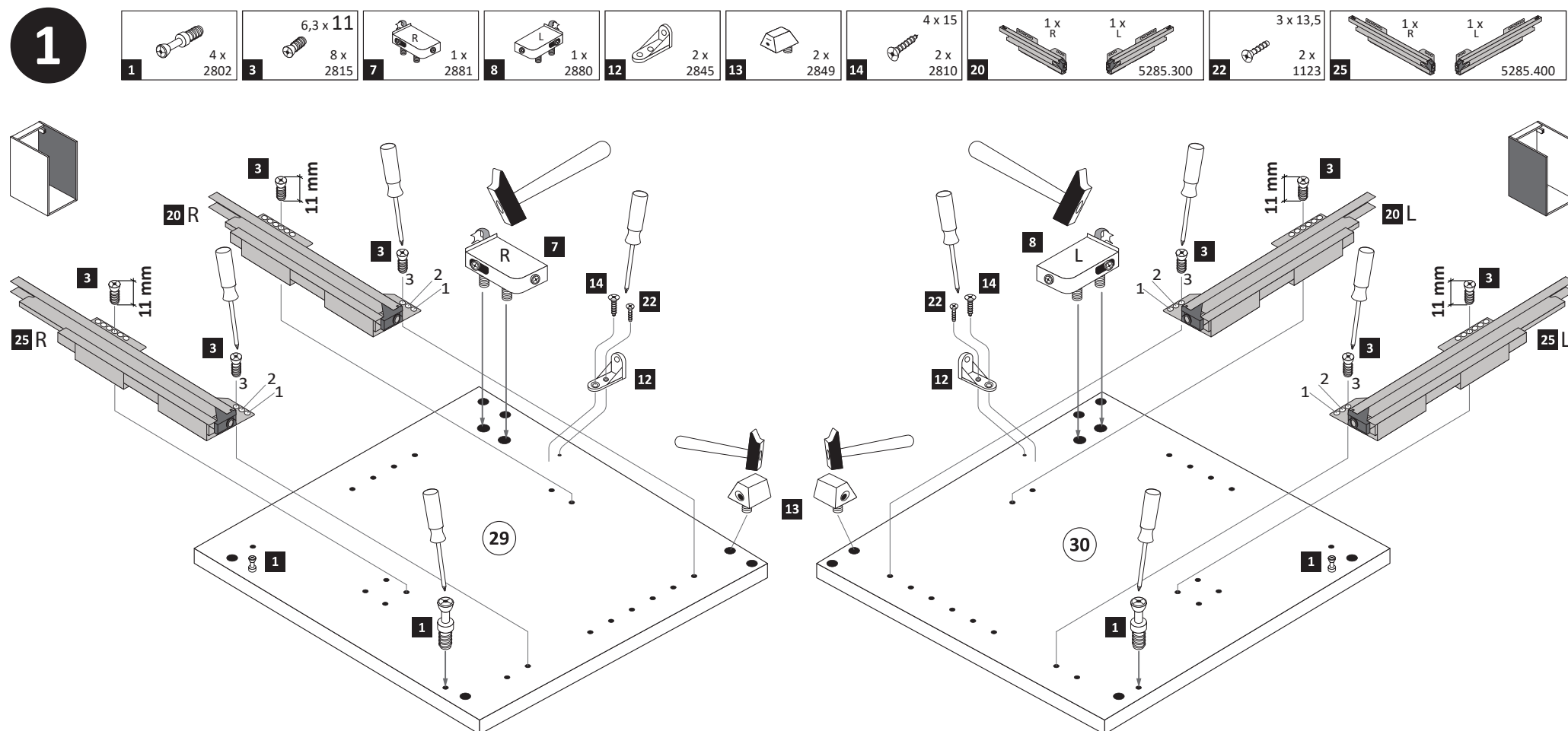
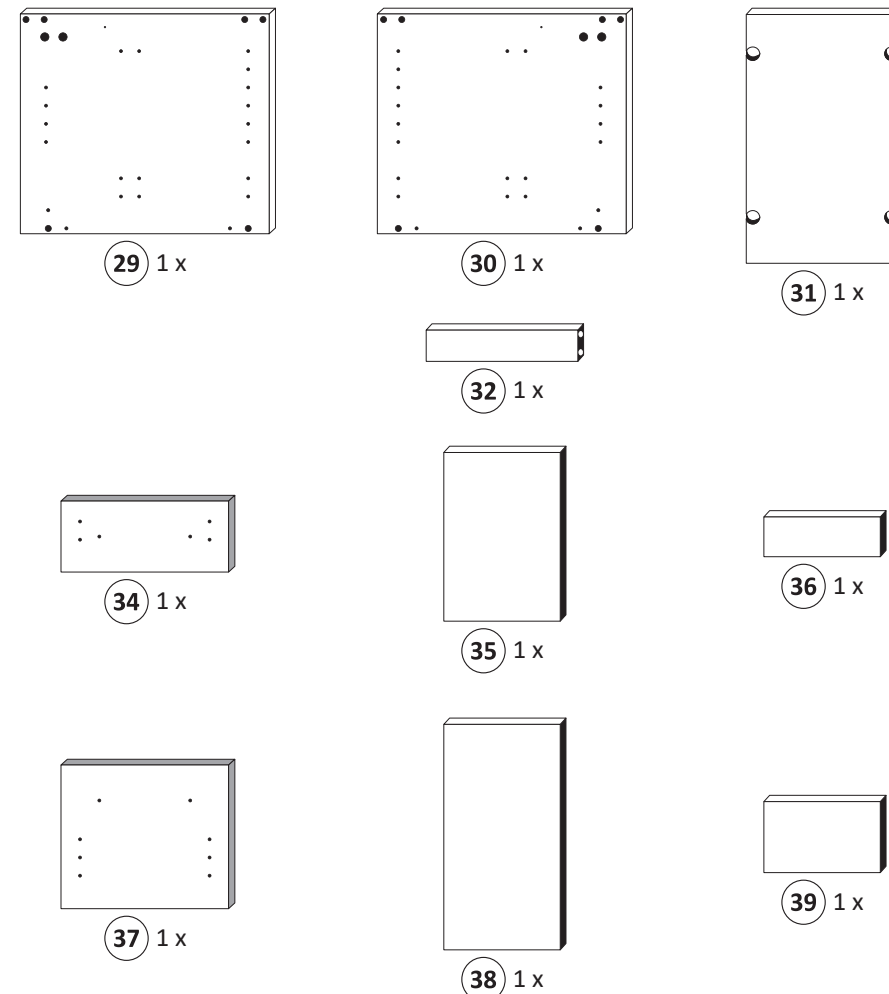
The accompanying wall mounting hardware (anchors and screws) is suitable only for solid masonry (eg concrete or brick walls). For other wall structures are possibly special anchor bolts and other necessary. Tighten if necessary, an expert.

De begeleidende wandmontage hardware (pluggen en schroeven) is alleen geschikt voor massief metselwerk (bijvoorbeeld beton of bakstenen muren). Voor andere muur structuren zijn eventueel bijzondere ankerbouten en andere noodzakelijke. Draai indien nodig, een deskundige.

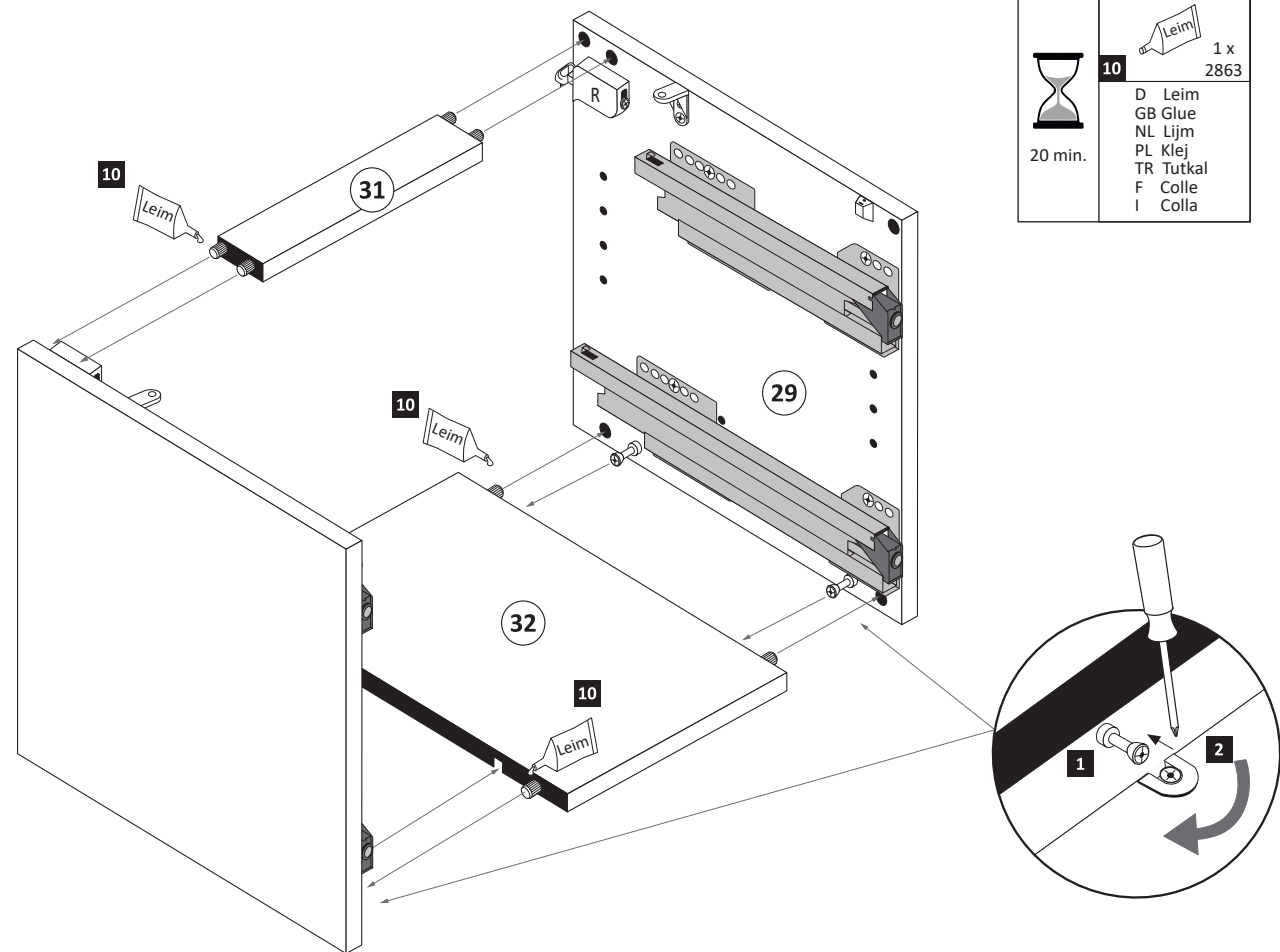
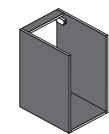
Le mur d'accompagnement matériel de montage (chevilles et les vis) ne convient que pour la maçonnerie solide (par exemple en béton ou des murs de briques). Pour les structures de mur d'autres sont peut-être spéciale boulons d'ancrage et d'autres nécessaires. Serrer le cas échéant, un expert.

Il muro di accompagnamento hardware di montaggio (tasselli e viti) è'e adatto solo per muratura piena (ad esempio calcestruzzo o muratura). Per le altre strutture murarie sono forse speciali bulloni di ancoraggio e necessari di altri. Serrare se necessario, un esperto.

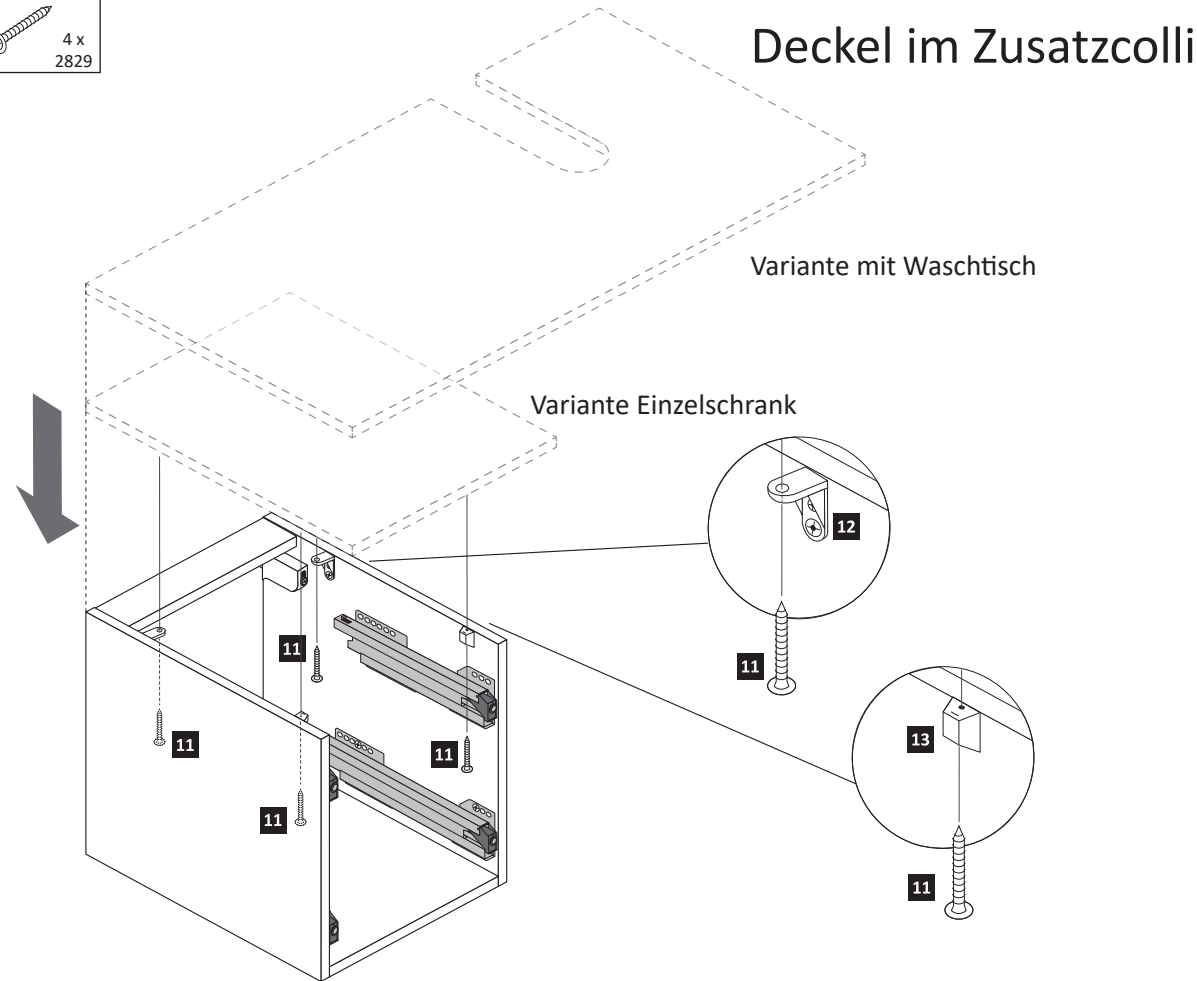
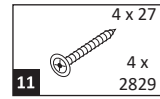
Ekteki duvara sabit montaj malzemeleri (dübel ve vidalar), sadece sağlam duvarlar için (örnek: beton veya tuğla) elverişlidir. Başka duvarlar için özel dübeller ve farklı vidalar gerekebilir. Gerektiğinde bir uzmana danışınız.



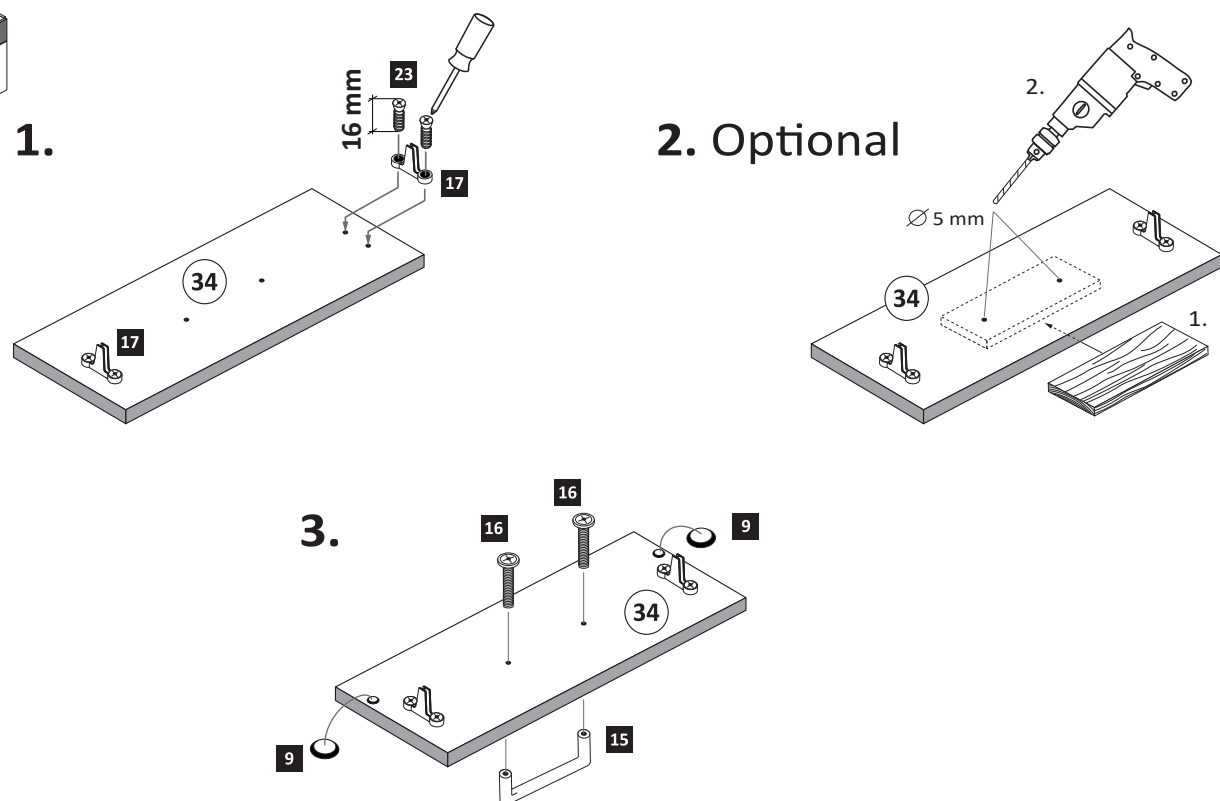
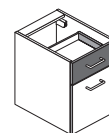
3



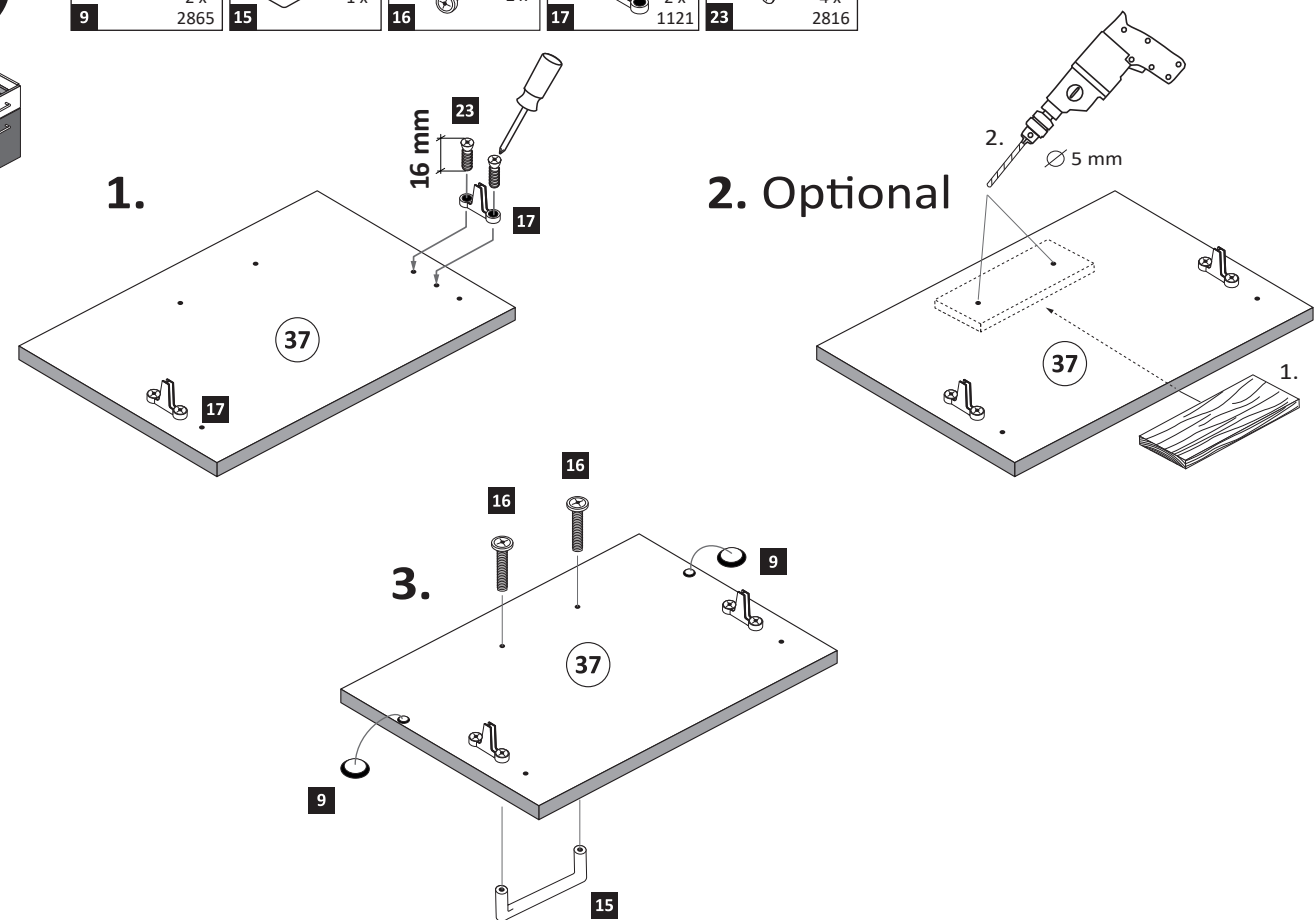
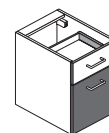
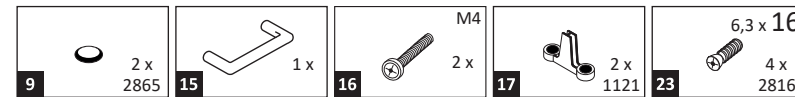
4



5



6



7

3,5 x 15

12 x 2804

18

2 x 1122

19

1 x R

5284.300

21

1 x L

5284.300

21

1.

Wichtig !

Montieren Sie den Boden (35) an der Vorderkante bündig mit der Zarge (21) !

2.

3.

4.

Klick!

Wichtig !
Montieren Sie die Schubkastenblende wie abgebildet !

8

3,5 x 15

12 x 2804

18

2 x 1122

19

1 x R

5284.400

26

1 x L

5284.400

26

1.

Wichtig !

Montieren Sie den Boden an der Vorderkante bündig mit der Zarge !

2.

3.

4.

Klick!

Hinweis !

Wie Sie die Schubkästen einhängen müssen, entnehmen Sie bitte dem beigefügten Montagezettel der Firma HÄFELE.

Zusätzlich finden Sie auf dem Montagezettel folgende Abbildungen und Montagehilfen:

- Montage der Abdeckkappe
- Einstellen der Schubkastenblende
- Aushängen des Schubkastens
- Abnehmen der Schubkastenblende

9

4 x 9

5 x 30

24

4 x

2 x

2 x

Verbindungsvariante

1.

2.

10

5,8 x 55

2 x 2840

5

8 x 30

2 x 2842

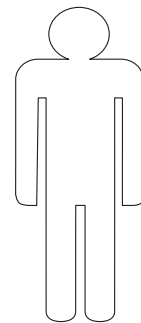
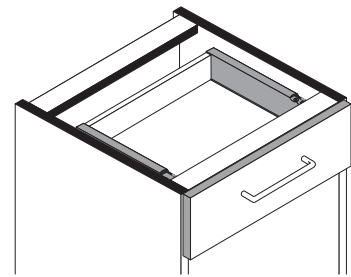
6

7 / 8

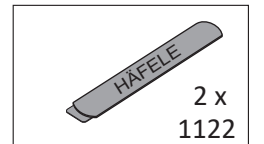
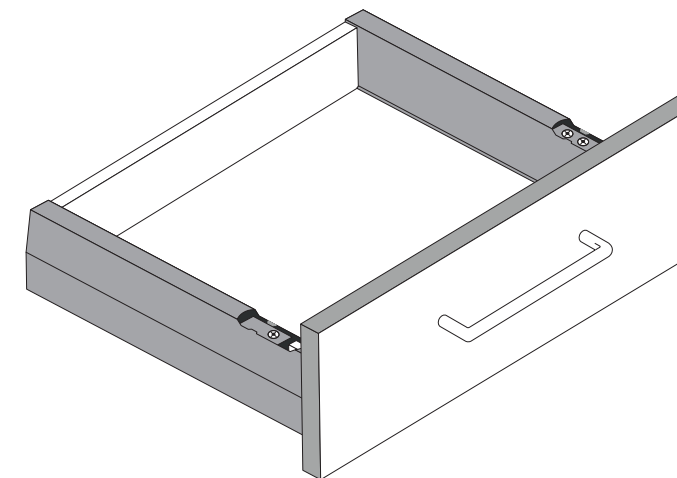
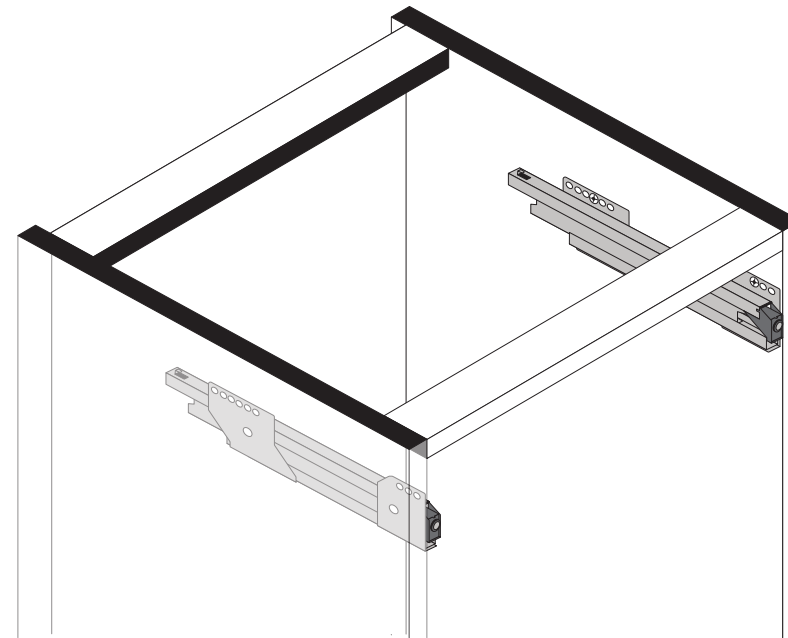
Seite 3 von 3



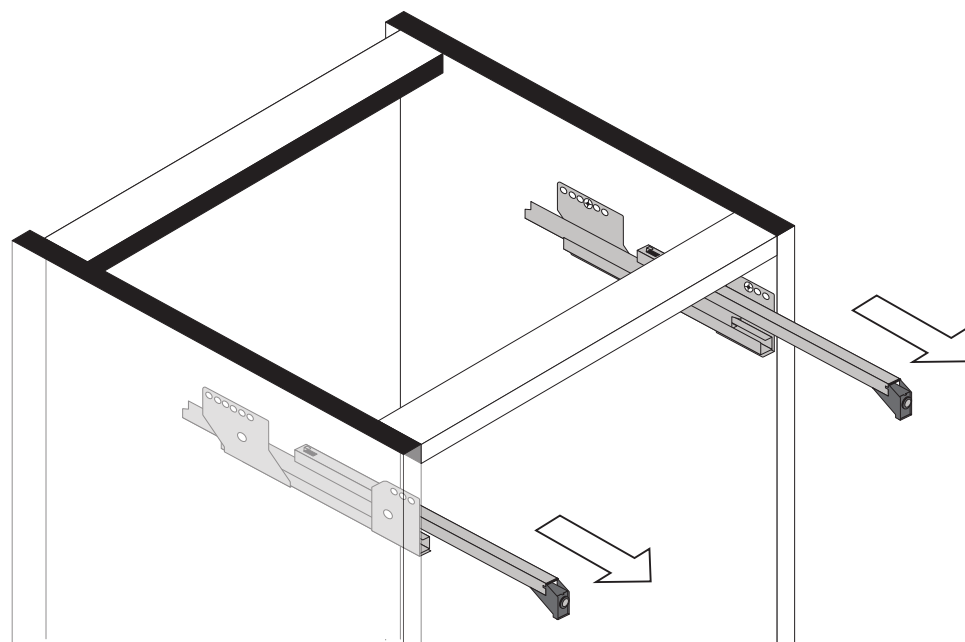
89944.330



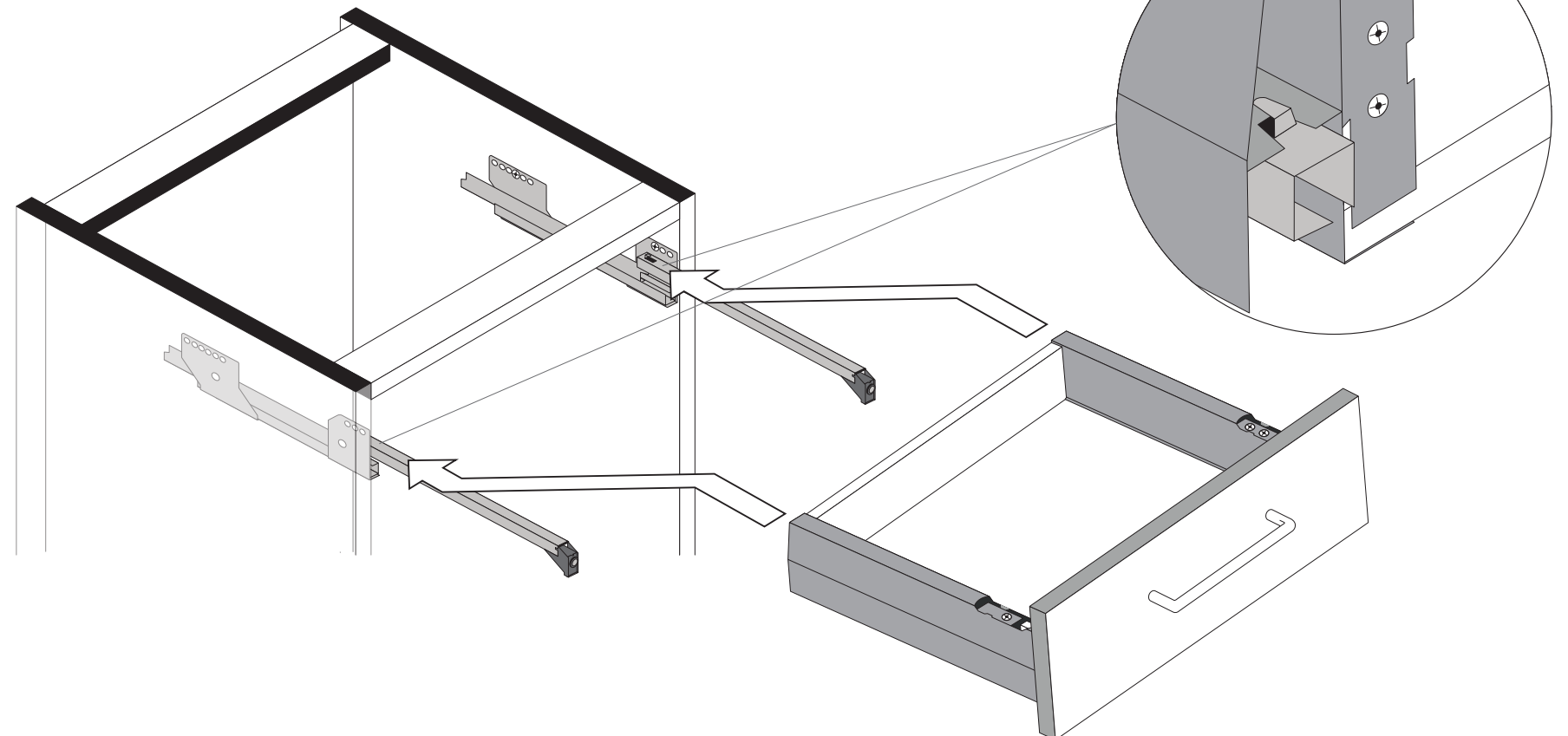
Montageanleitung Einbau der Schubkasten



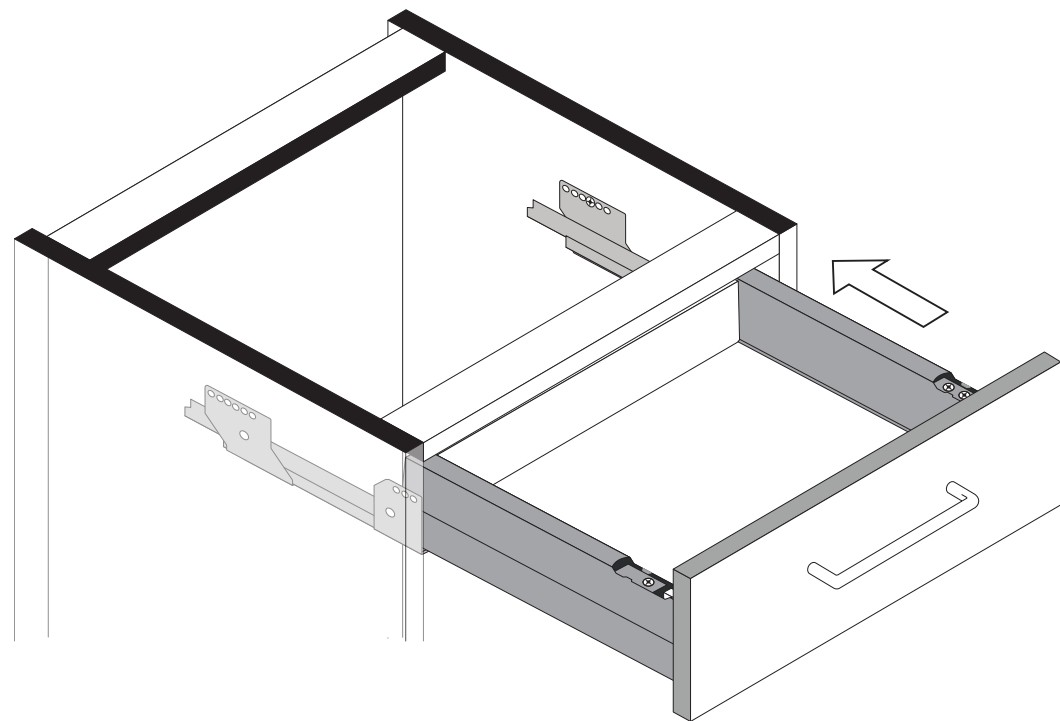
1



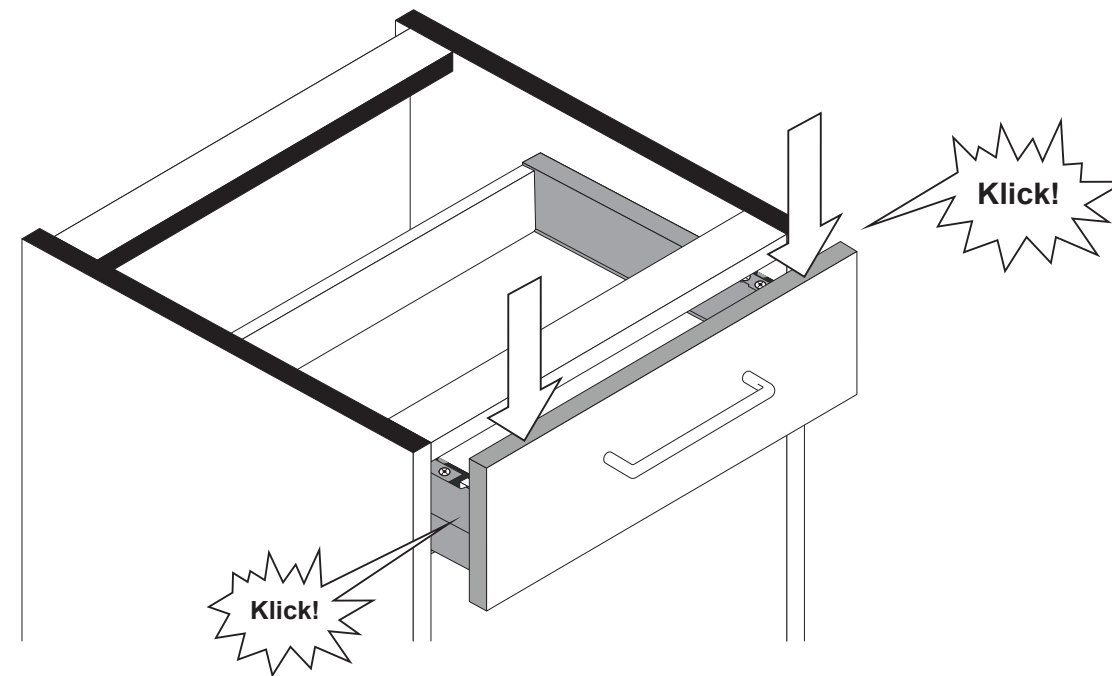
2



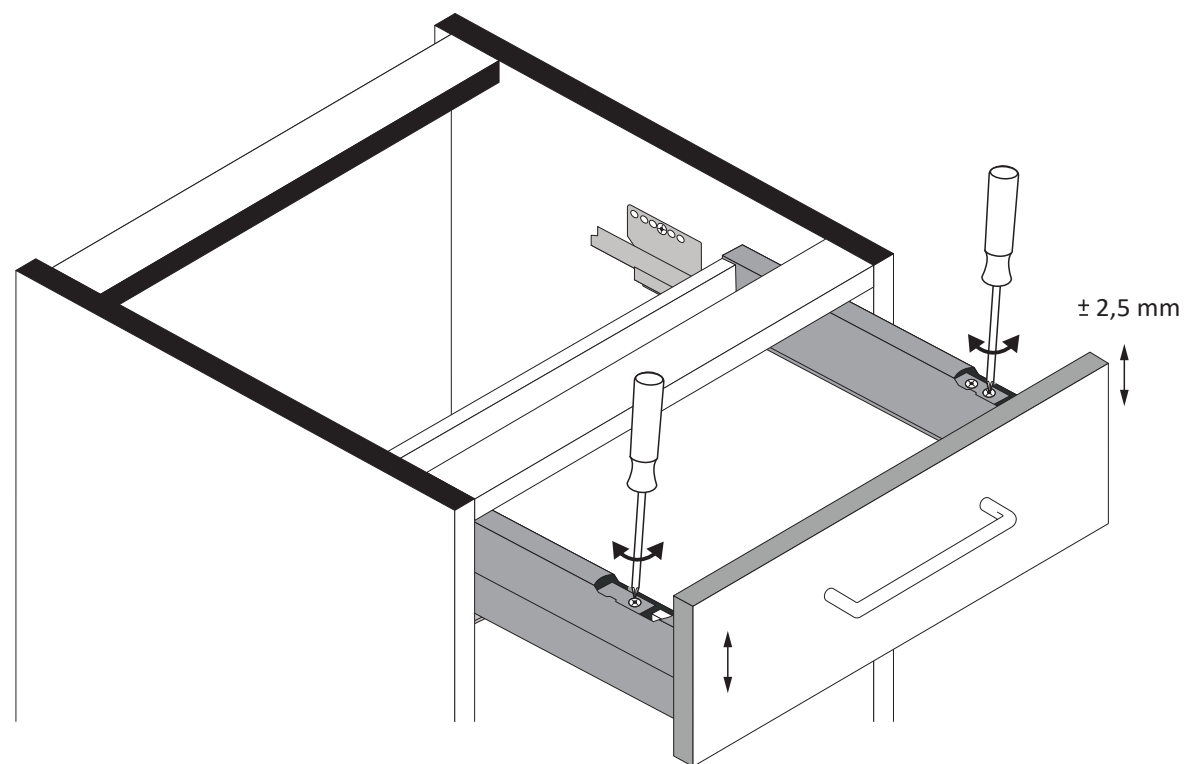
3



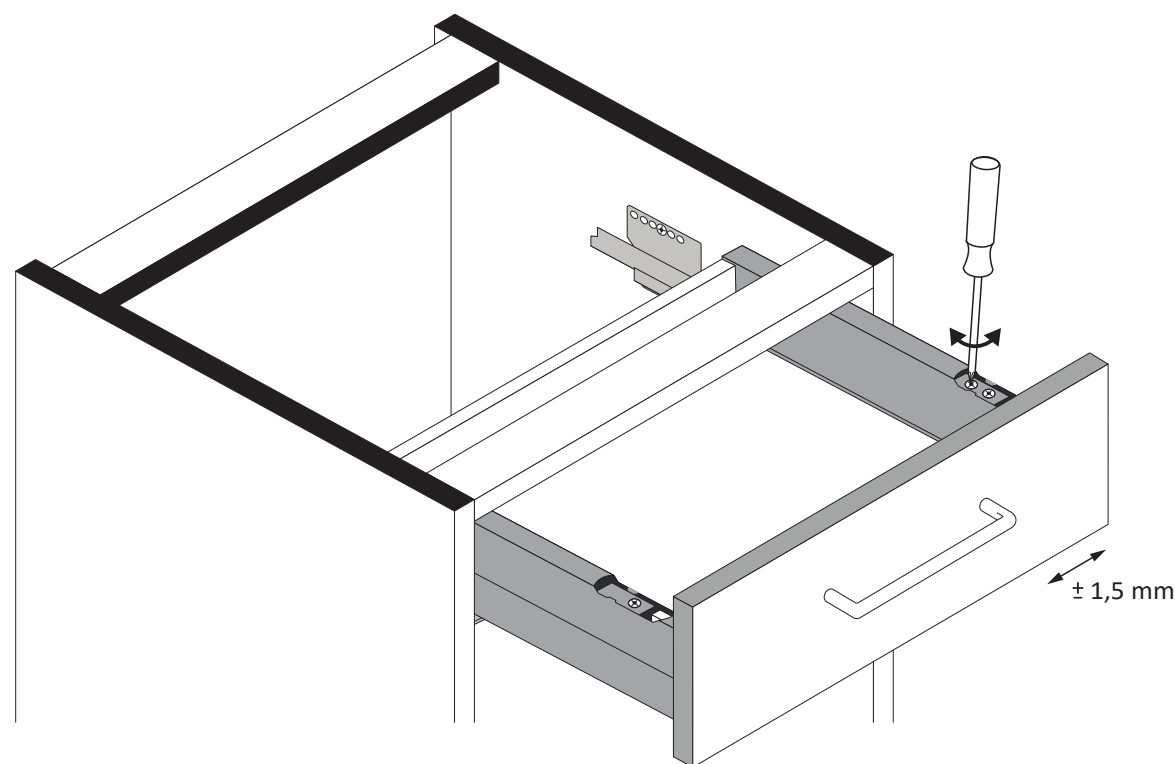
4



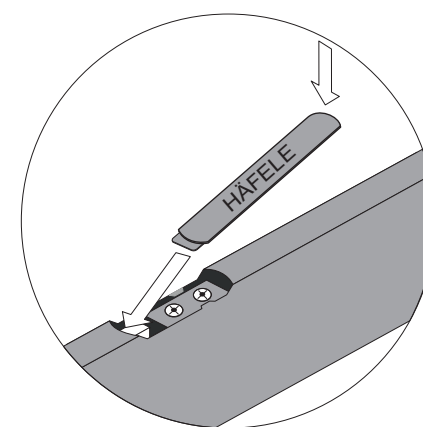
5



6

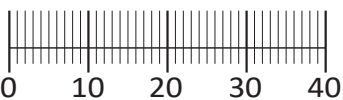
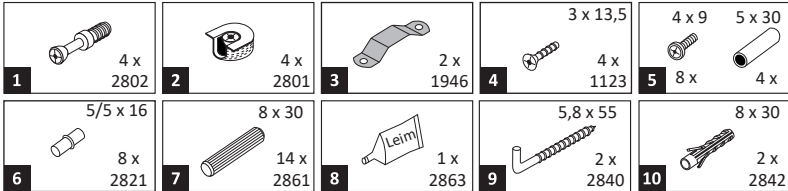
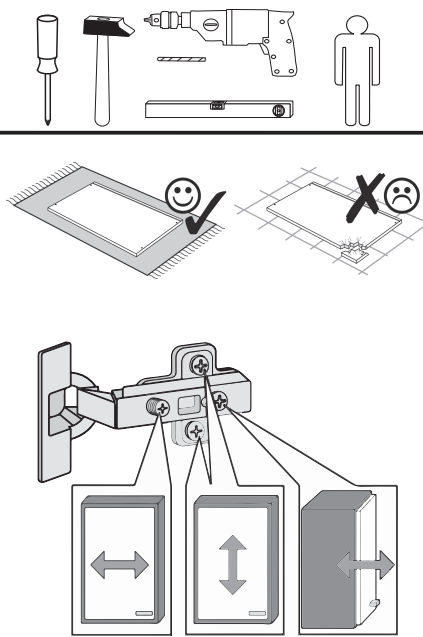
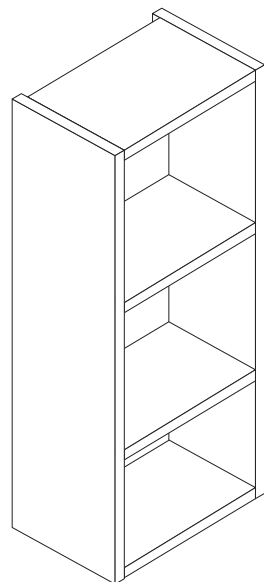


7





88012.330



Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B.: Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zu Rate.

Приложенный материал для крепления к стене (дюбели и винты) пригоден только для жестких кладок (например, бетонные или кирпичные стены). Для других настенных конструкций необходимы смотря по обстоятельствам специальные дюбели и другие винты. При необходимости проконсультируйтесь у специалиста.

Załączony materiał do mocowania do ściany (kolki rozprężne i wkręty) nadaje się tylko do ścian murowanych (np. z betonu lub cegiel). Do ścian wykonanych w innych technologiach konieczne być mogą specjalne kolki rozprężne i inne wkręty. W razie potrzeby skorzystaj z fachowej pomocy

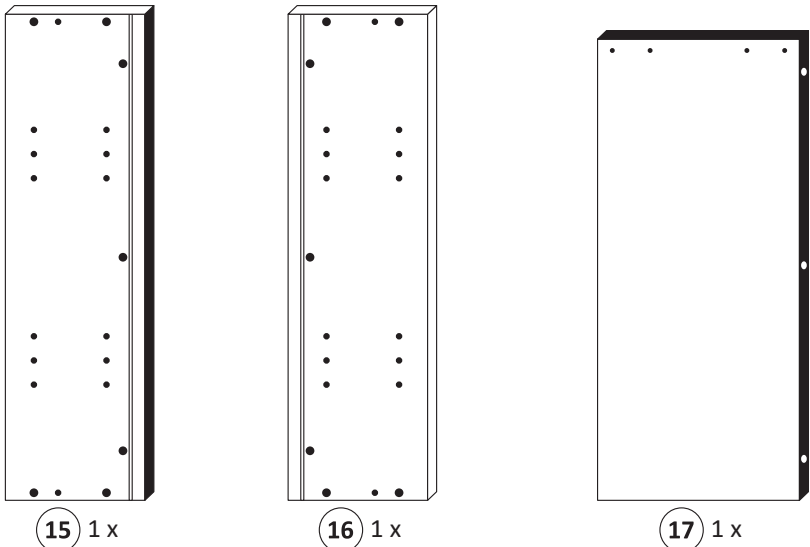
The accompanying wall mounting hardware (anchors and screws) is suitable only for solid masonry (eg concrete or brick walls). For other wall structures are possibly special anchor bolts and other necessary. Tighten if necessary, an expert.

De begeleidende wandmontage hardware (pluggen en schroeven) is alleen geschikt voor massief metselwerk (bijvoorbeeld beton of bakstenen muren). Voor andere muur structuren zijn eventueel bijzondere ankerbouten en andere noodzakelijke. Draai indien nodig, een deskundige.

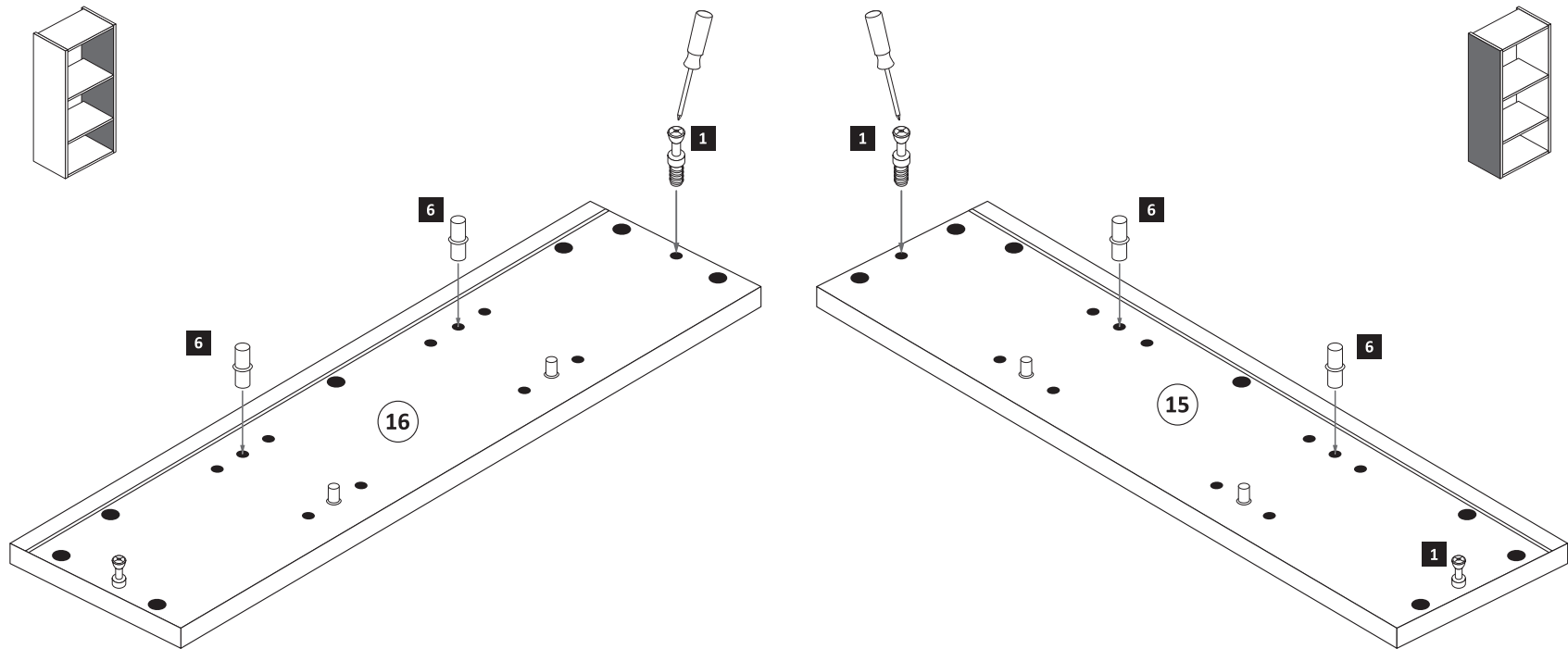
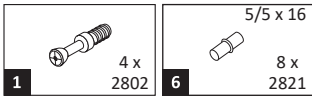
Le mur d'accompagnement matériel de montage (chevilles et les vis) ne convient que pour la maçonnerie solide (par exemple en béton ou des murs de briques). Pour les structures de mur d'autres sont peut-être spéciale boulons d'ancrage et d'autres nécessaires. Serrer le cas échéant, un expert.

Il muro di accompagnamento hardware di montaggio (tasselli e viti) è'e adatto solo per muratura piena (ad esempio calcestruzzo o muratura). Per le altre strutture murarie sono forse speciali bulloni di ancoraggio e necessari di altri. Serrare se necessario, un esperto.

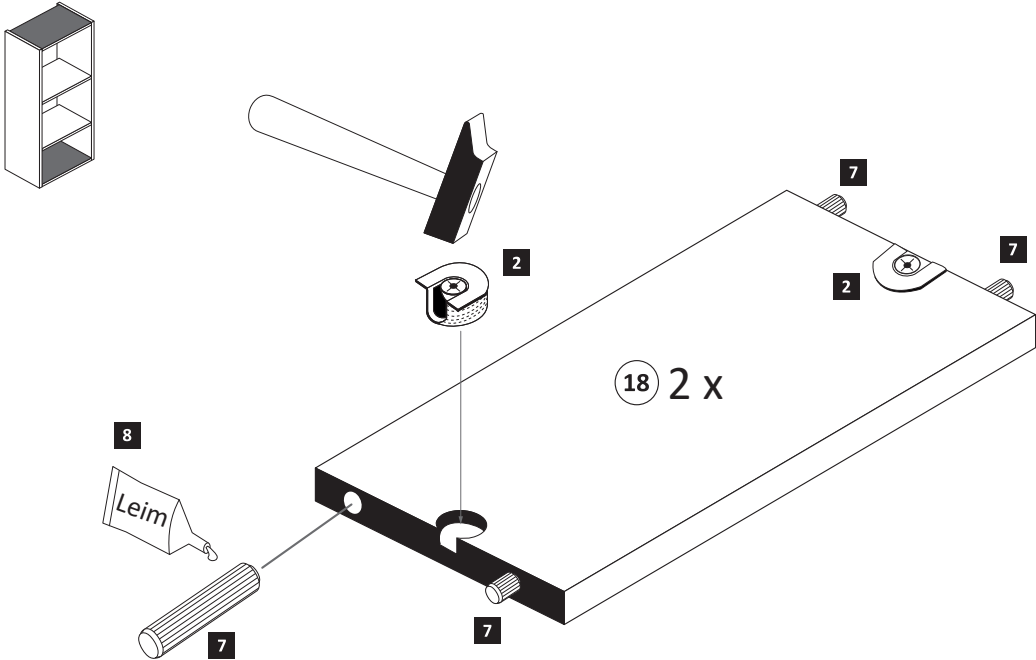
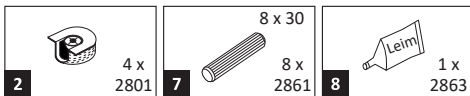
Ekteki duvara sabit montaj malzemeleri (dübel ve vidalar), sadece sağlam duvarlar için (örnek: beton veya tuğla) elverişlidir. Başka duvarlar için özel dübeller ve farklı vidalar gerekebilir. Gerekliğinde bir uzmana danışınız.



1



2



3

3

2 x 1946

4

3 x 13,5

4 x 1123

7

8 x 30

6 x 2861

8

Leim

1 x 2863

oben

5

7

5

4 x 9

8 x

8

5 x 30

4 x

1.

2.

4

8

Leim

1 x 2863

20 min.

D Leim
GB Glue
NL Lijm
PL Klej
TR Tutkal
F Colle
I Colla

6

9

5,8 x 55

2 x 2840

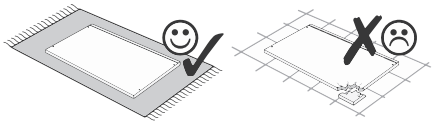
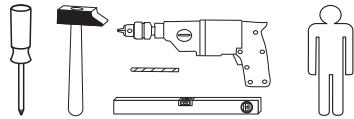
10

8 x 30

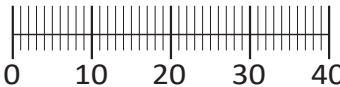
2 x 2842



88850.310



1 4 x 2802	2 4 x 2801	3 6,3 x 11 8 x 2815	4 8 x 30 4 x 2861	5 5,8 x 55 2 x 2840	6 8 x 30 2 x 2842
7 1 x 2881	8 1 x 2880	9 4 x 2865	10 1 x 2863	11 4 x 27 6 x 2829	12 2 x 2845
14 4 x 15 2 x 2810	15 2 x	16 4 x	17 4 x 1121	18 3,5 x 15 28 x 2804	19 4 x 1122
20 1 x R 5284.300	21 1 x L 5285.300	22 3 x 13,5 2 x 1123	23 6,3 x 16 8 x 2816	24 4 x 9 4 x	25 5 x 30 2 x
26 1 x R 5284.400	27 1 x L 5285.400				



Das beigegefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B.: Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zu Rate.

Приложенный материал для крепления к стене (дюбели и винты) пригоден только для жестких кладок (например, бетонные или кирпичные стены). Для других настенных конструкций необходимы смотря по обстоятельствам специальные дюбели и другие винты. При необходимости проконсультируйтесь у специалиста.

Załączony materiał do mocowania do ściany (kolki rozprężne i wkręty) nadaje się tylko do ścian murowanych (np. z betonu lub cegieł). Do ścian wykonanych w innych technologiach konieczne być mogą specjalne kolki rozprężne i inne wkręty. W razie potrzeby skorzystaj z fachowej pomocy.

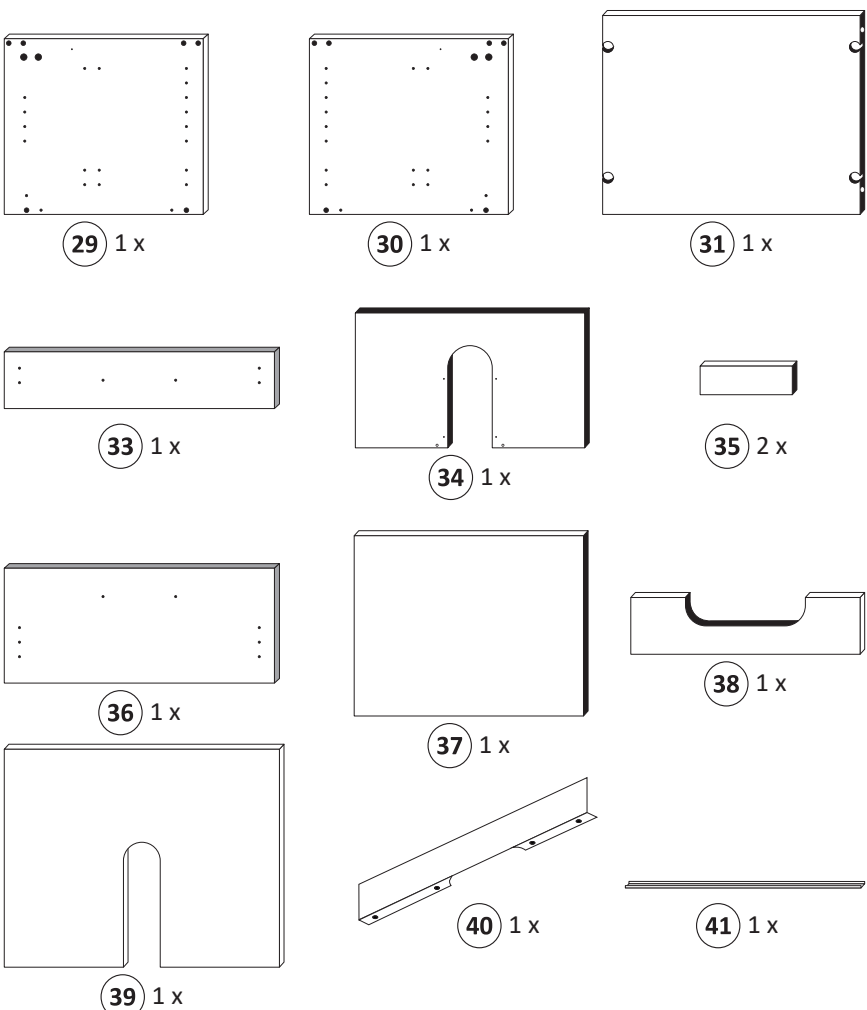
The accompanying wall mounting hardware (anchors and screws) is suitable only for solid masonry (eg concrete or brick walls). For other wall structures are possibly special anchor bolts and other necessary. Tighten if necessary, an expert.

De begeleidende wandmontage hardware (pluggen en schroeven) is alleen geschikt voor massief metselwerk (bijvoorbeeld beton of bakstenen muren). Voor andere muur structuren zijn eventueel bijzondere ankerbouten en andere noodzakelijke. Draai indien nodig, een deskundige.

Le mur d'accompagnement matériel de montage (chevilles et les vis) ne convient que pour la maçonnerie solide (par exemple en béton ou des murs de briques). Pour les structures de mur d'autres sont peut-être spéciale boulons d'ancrage et d'autres nécessaires. Serrer le cas échéant, un expert.

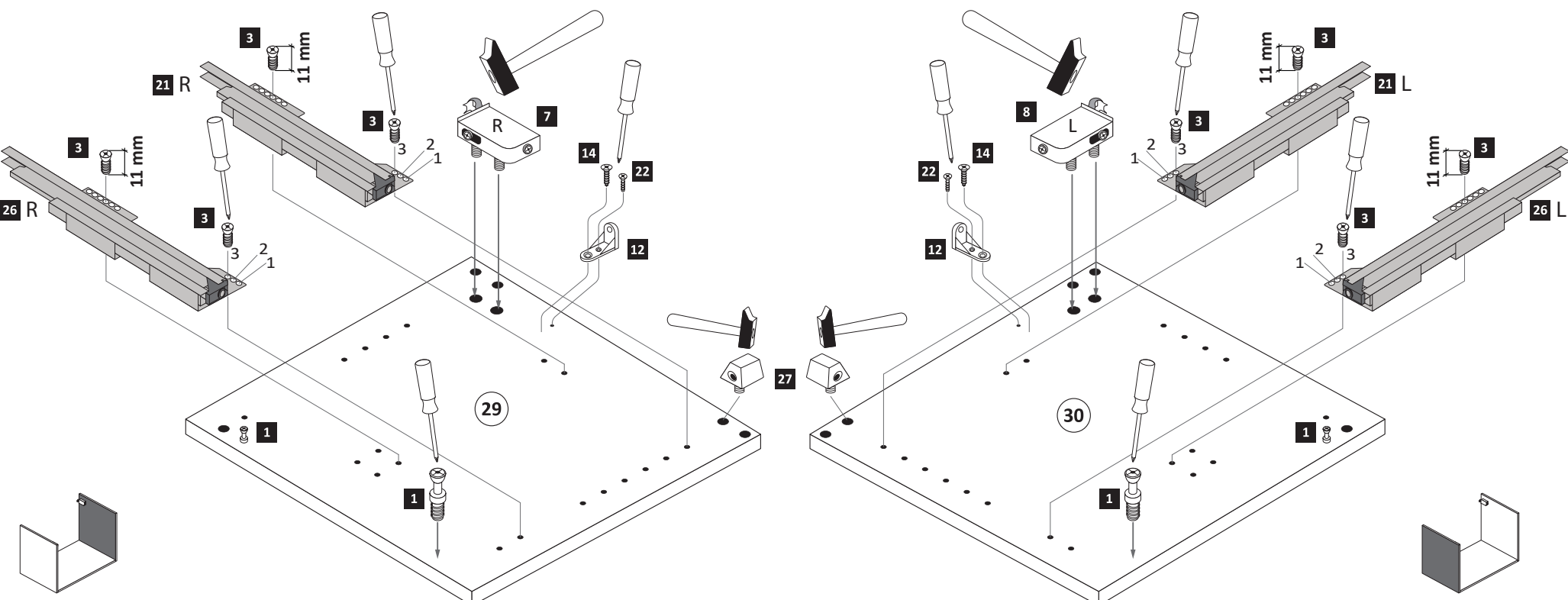
Il muro di accompagnamento hardware di montaggio (tasselli e viti) è'e adatto solo per muratura piena (ad esempio calcestruzzo o muratura). Per le altre strutture murarie sono forse speciali bulloni di ancoraggio e necessari di altri. Serrare se necessario, un esperto.

Ekteki duvara sabit montaj malzemeleri (dübel ve vidalar), sadece sağlam duvarlar için (örnek: beton veya tuğla) elverişlidir. Başka duvarlar için özel dübeller ve farklı vidalar gerekebilir. Gerektiğinde bir uzmana danışınız.



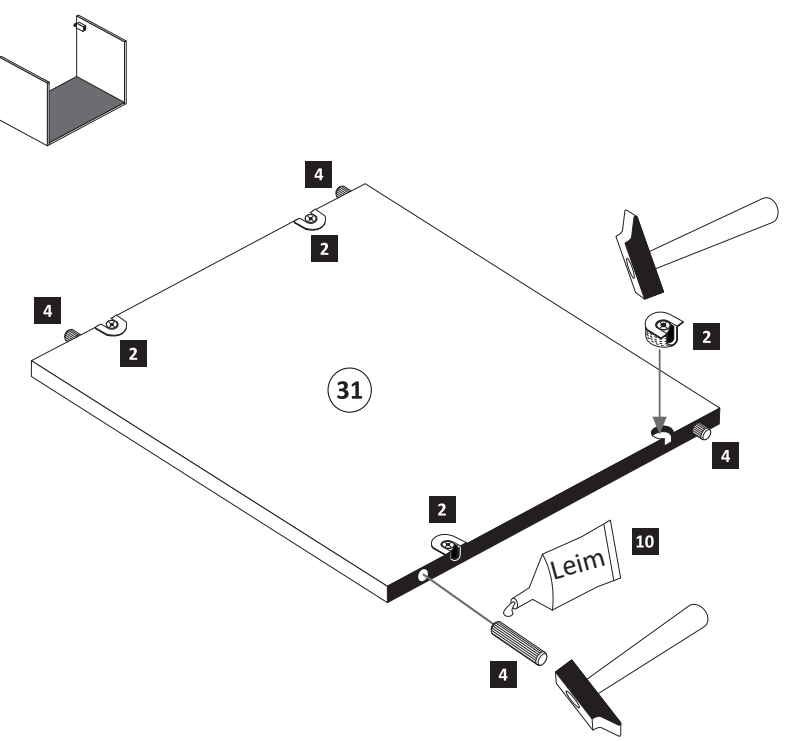
1

1 4 x 2802	3 6,3 x 11 8 x 2815	7 1 x 2881	8 1 x 2880	12 2 x 2845	14 4 x 15 2 x 2810	21 1 x R 5285.300	22 3 x 13,5 2 x 1123	26 1 x R 5285.400	27 2 x 2849
----------------------	----------------------------------	----------------------	----------------------	-----------------------	---------------------------------	--------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	-----------------------

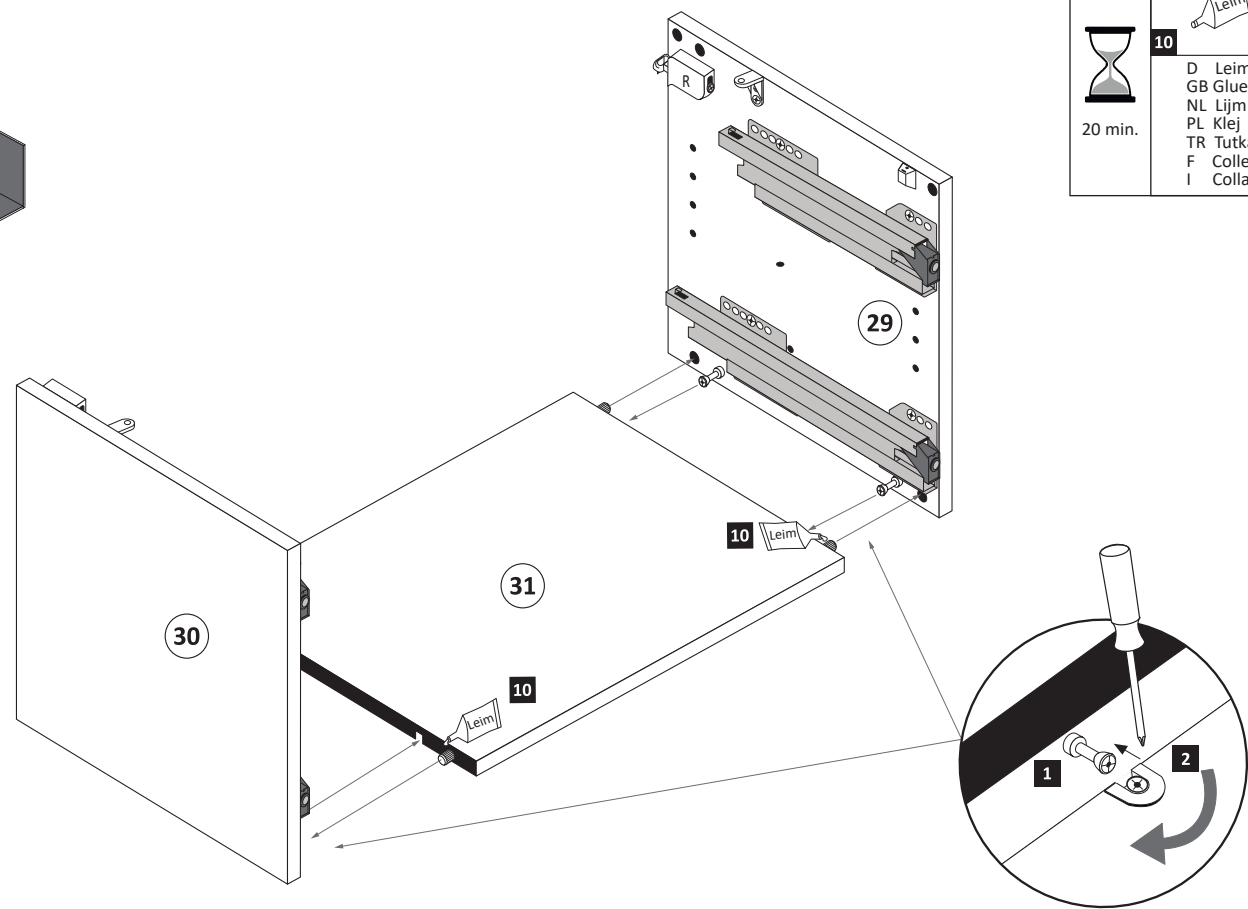
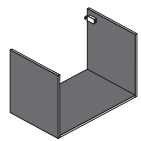


2

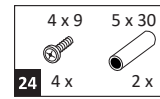
2 4 x 2801	4 8 x 30 4 x 2861	10 1 x 2863
----------------------	--------------------------------	-----------------------



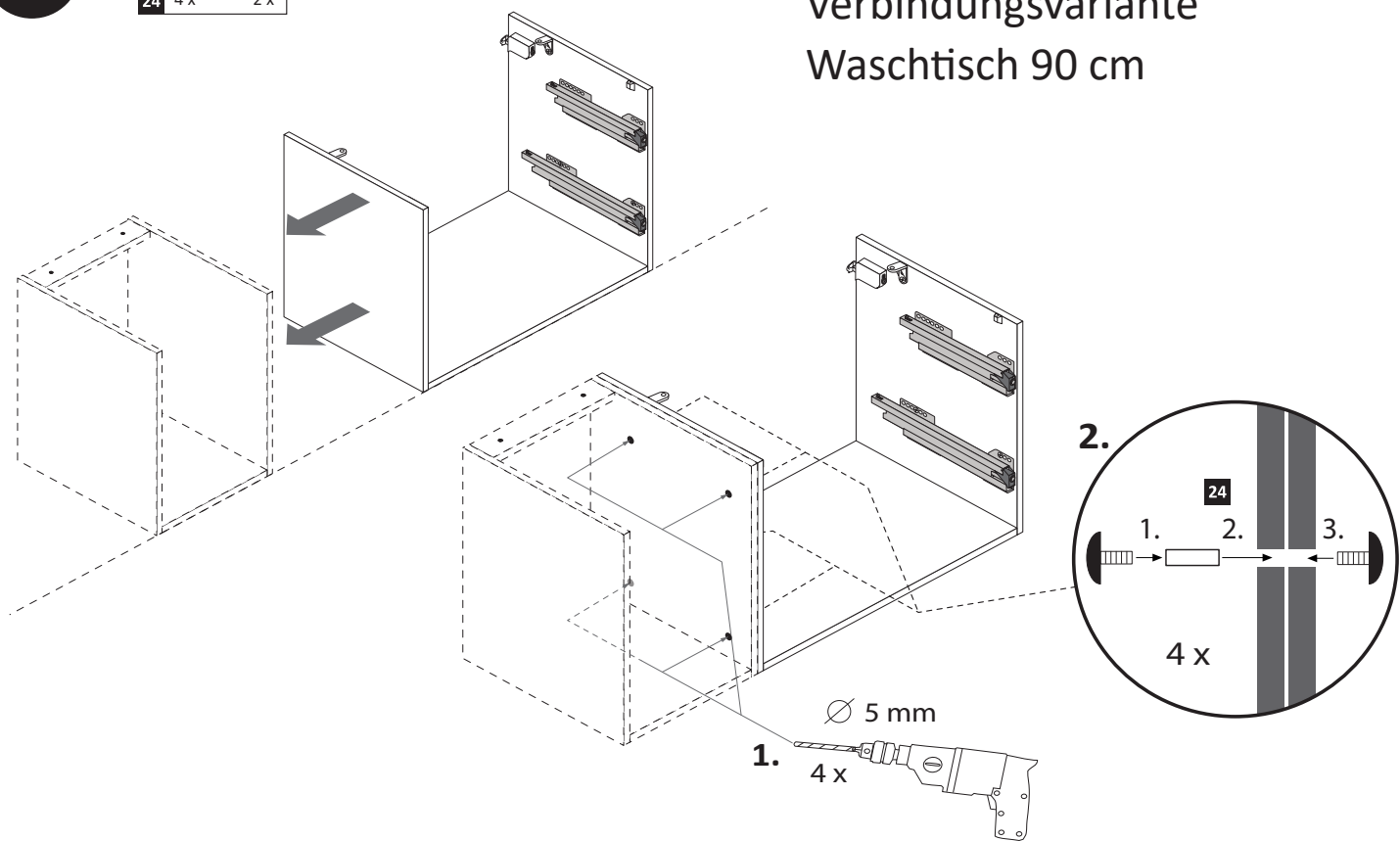
3



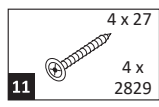
4



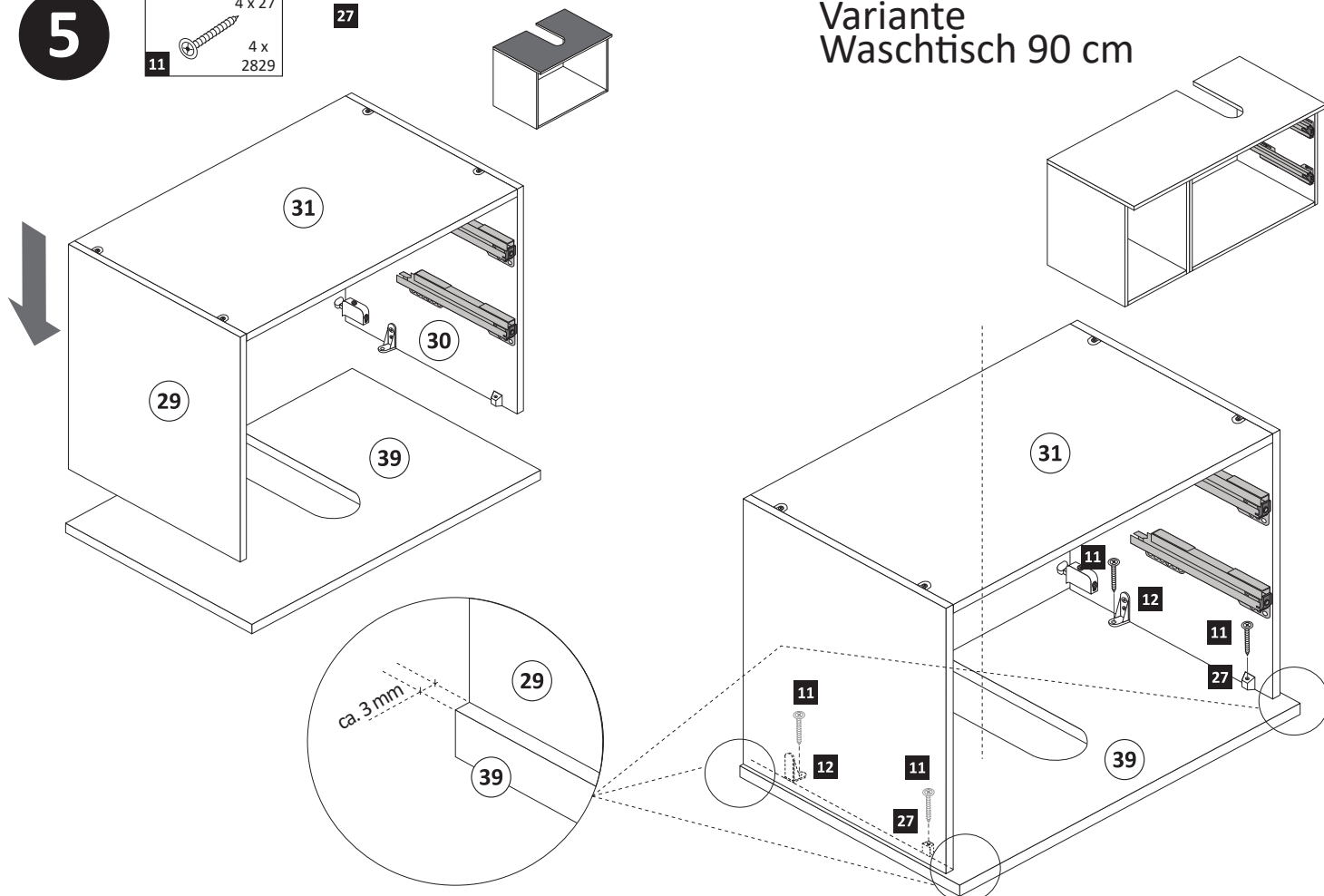
Verbindungsvariante
Waschtisch 90 cm



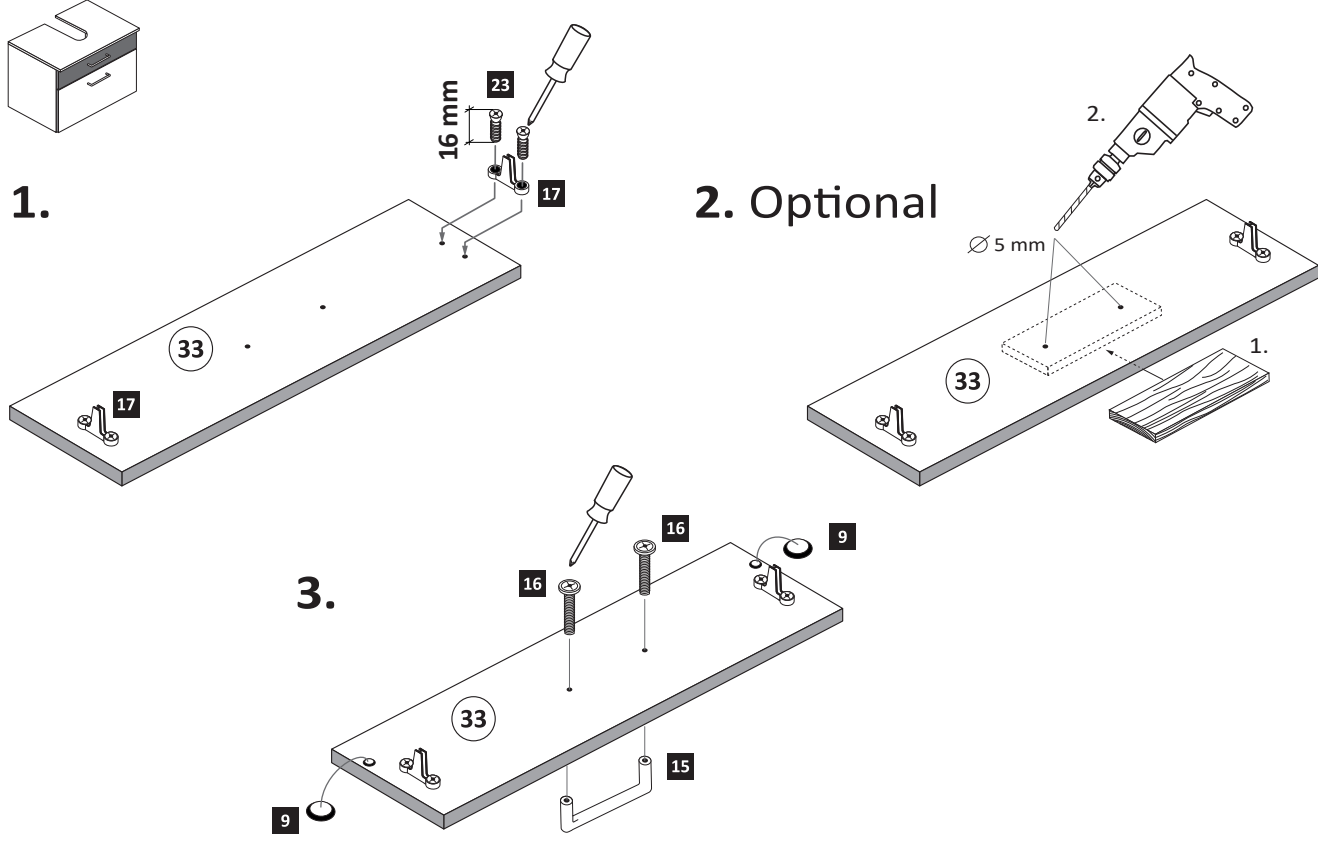
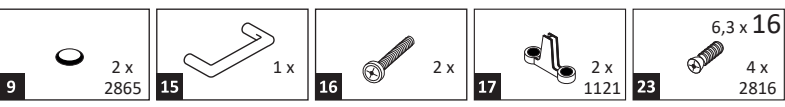
5



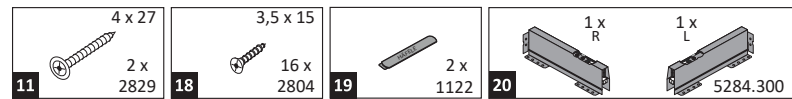
Variante
Waschtisch 90 cm



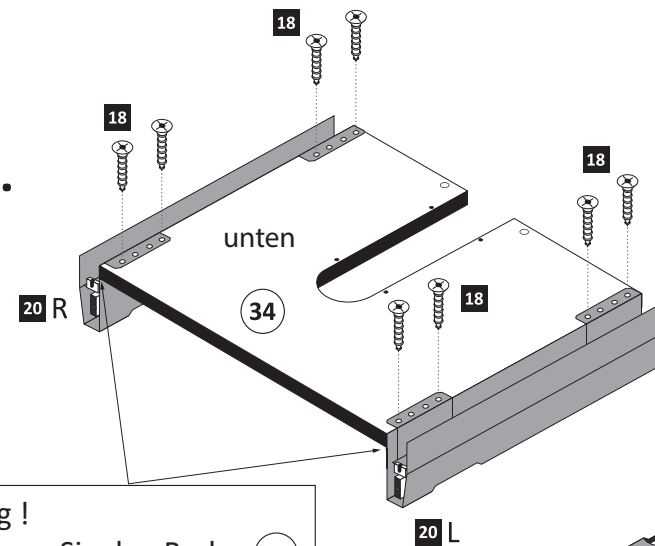
6



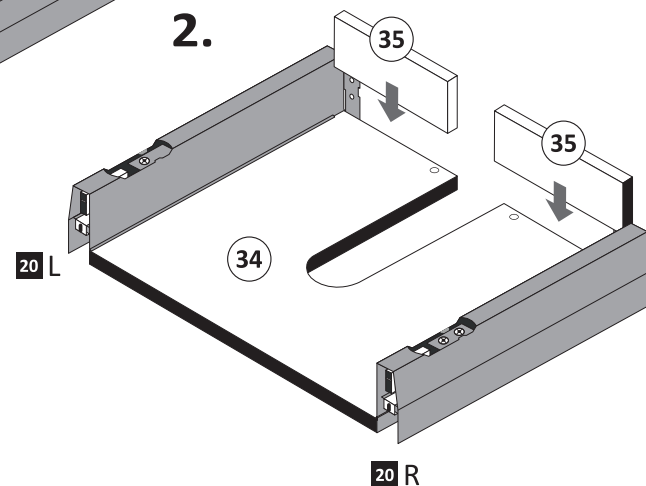
7



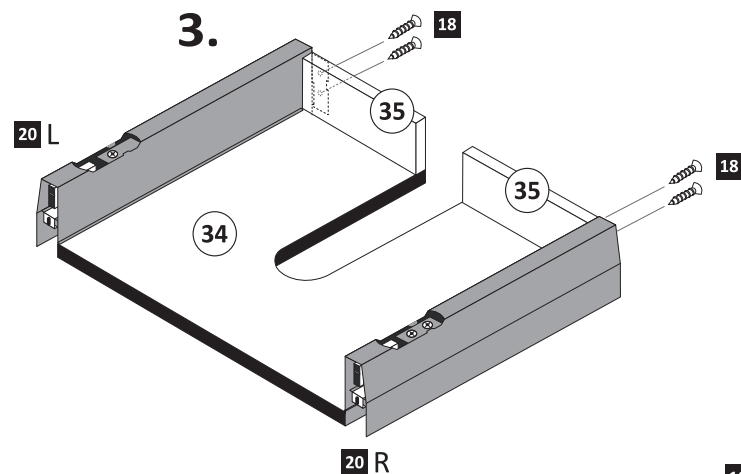
1.



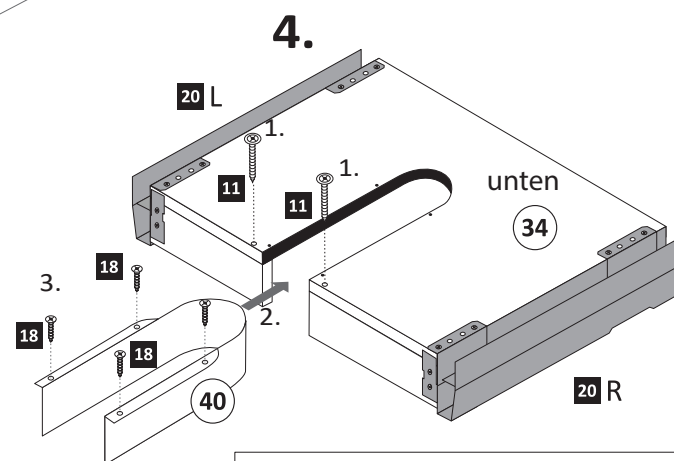
2.



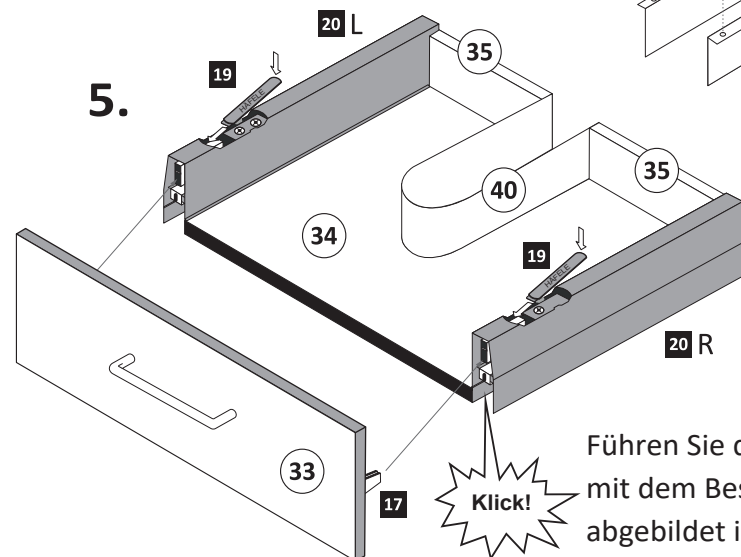
3.



4.

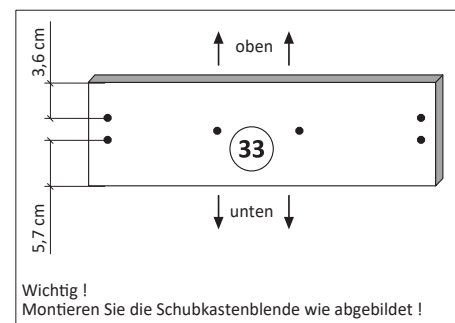


5.



Klick!

Führen Sie die Schubkastenblende (33) mit dem Beschlag (17) wie abgebildet in die Zargen (20) ein. Der Beschlag (17) rastet ein!

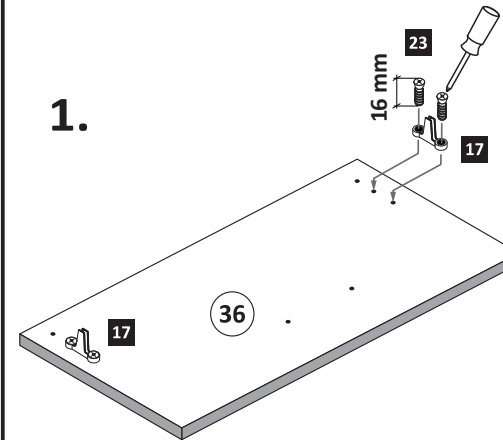


Wichtig!
Montieren Sie die Schubkastenblende wie abgebildet!

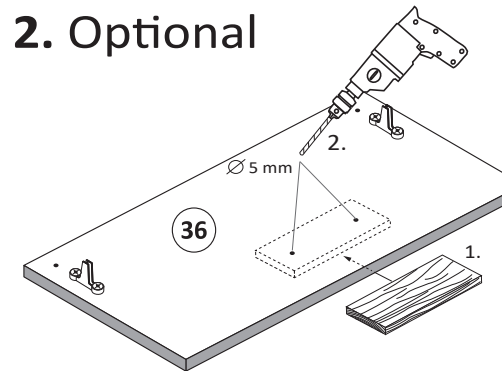
8



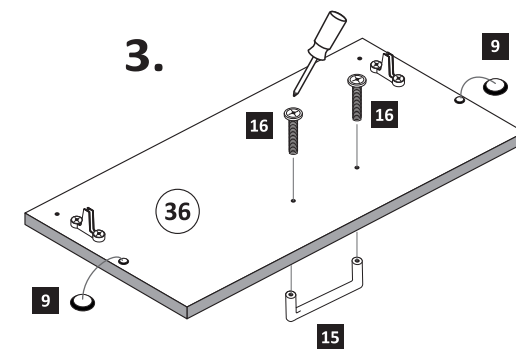
1.



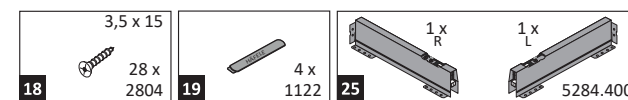
2. Optional



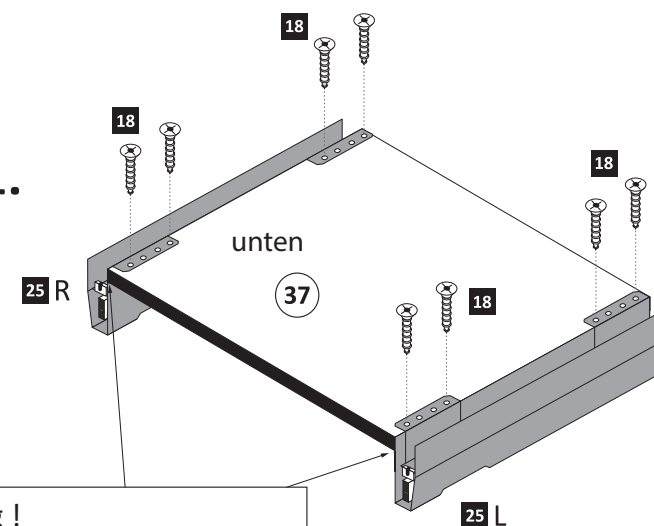
3.



9

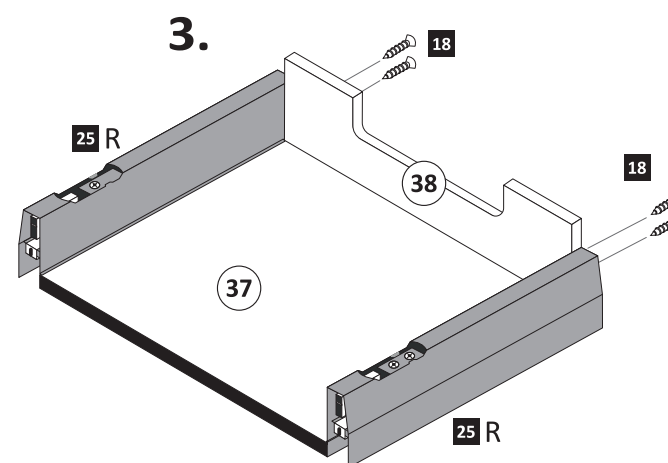


1.

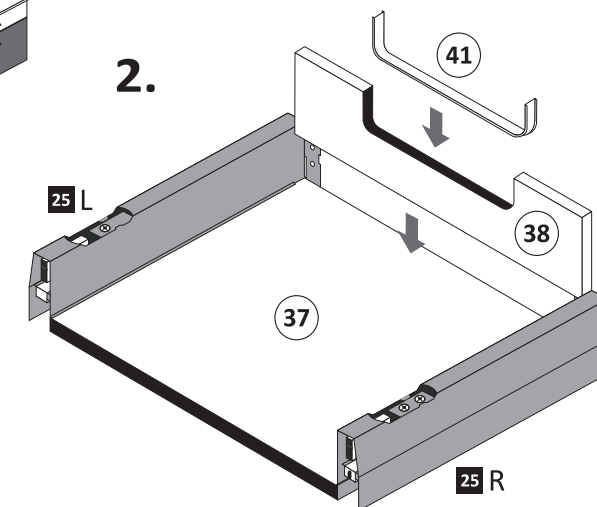


Wichtig!
Montieren Sie den Boden (37) an der Vorderkante bündig mit der Zarge (25)!

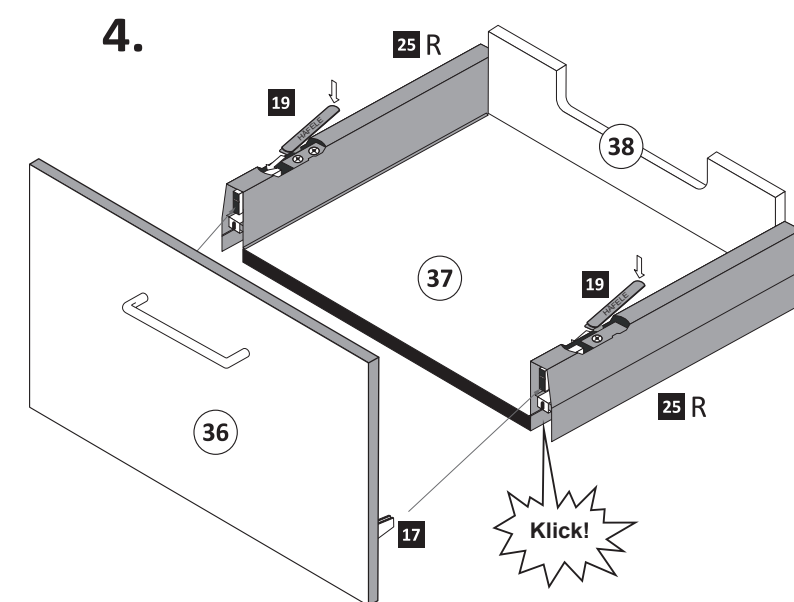
3.



2.



4.



Klick!

Führen Sie die Schubkastenblende (36) mit dem Beschlag (17) wie abgebildet in die Zargen (25) ein. Der Beschlag (17) rastet ein!

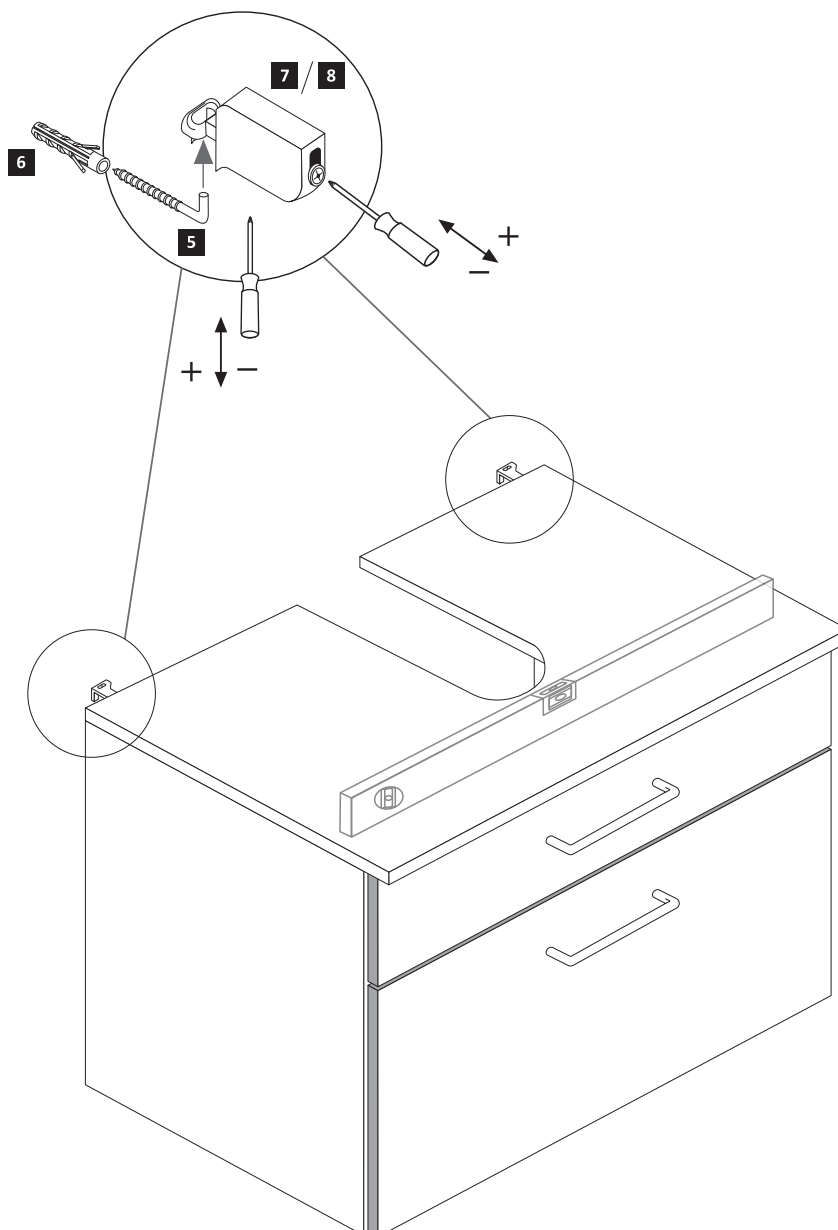
Wie Sie den Schubkästen einhängen müssen, entnehmen Sie bitte dem beigefügten Montagezettel.

Zusätzlich finden Sie auf dem Montagezettel folgende Abbildungen und Montagehilfen:

- Montage der Abdeckkappe **19**
- Einstellen der Schubkastenblende

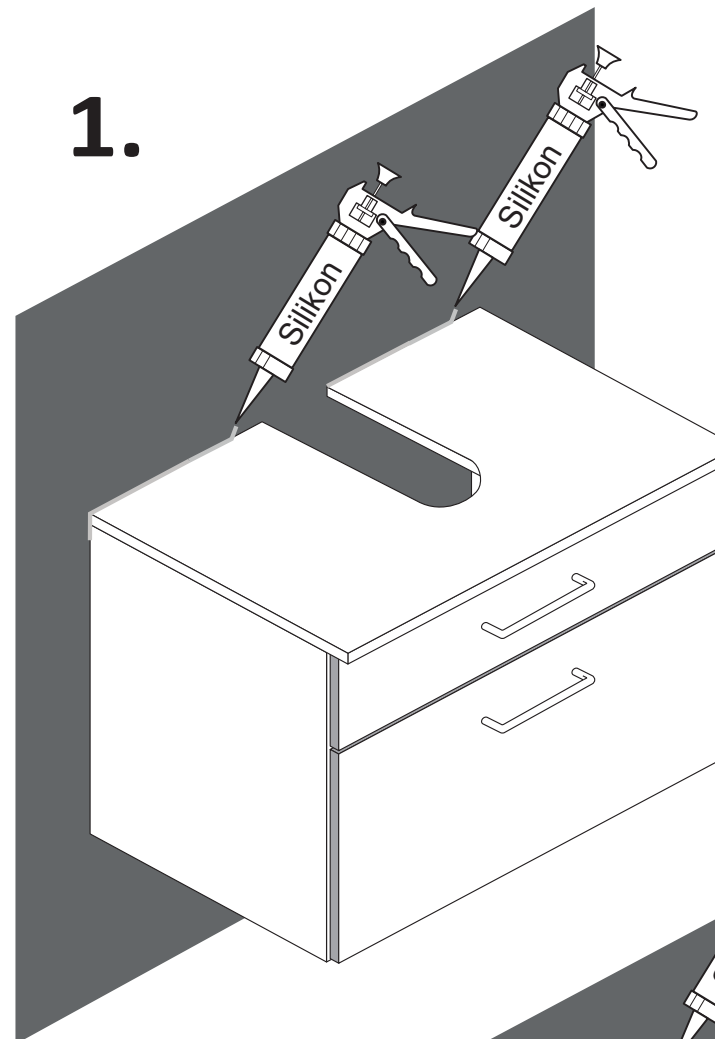
10

5,8 x 55	8 x 30
2 x 2840	2 x 2842
5	6

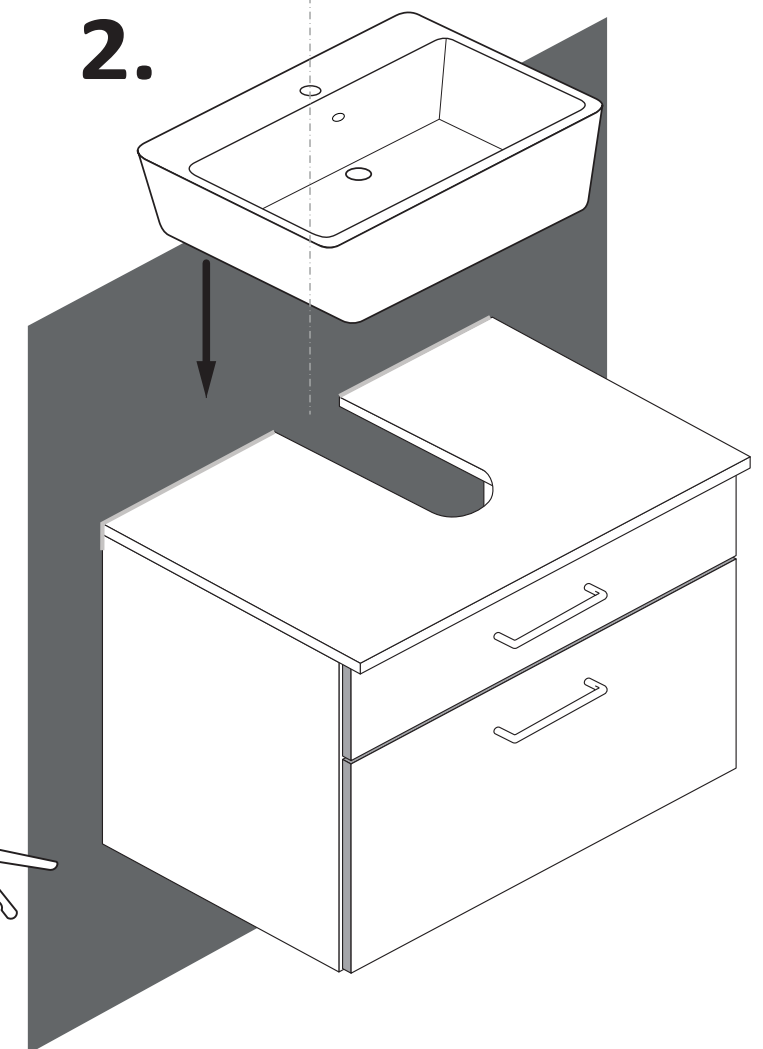


Variante mit Aufsatz-Waschbecken

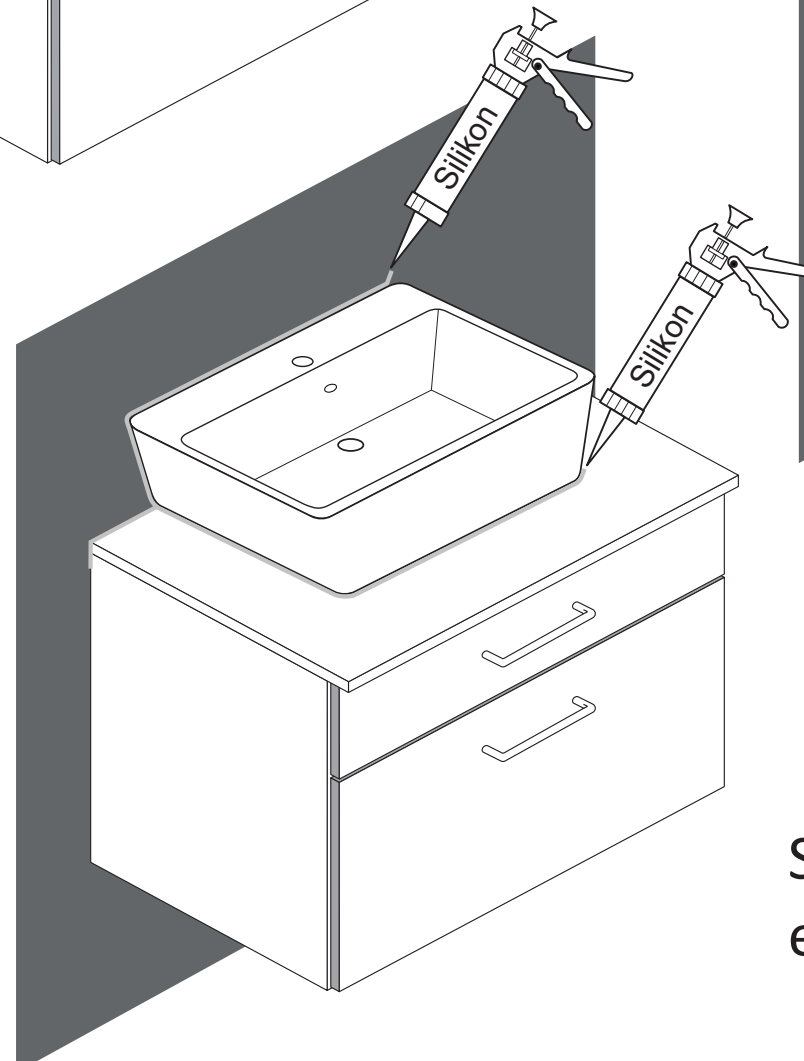
1.



2.



3.



Silikon nicht im Lieferumfang enthalten!